



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

**Brussell, 12 ta' Ottubru 2022
(OR. en)**

2021/0058 (COD)

PE-CONS 38/22

**PECHE 240
CODEC 1055**

ATTI LEGĠSLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: **REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fiż-Żona ta' Kompetenza tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC) u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003 u (KE) Nru 520/2007**

REGOLAMENT (UE) 2022/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta'...

**li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw
fiż-Żona ta' Kompetenza tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC)
u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001,
(KE) Nru 1984/2003 u (KE) Nru 520/2007**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja²,

¹ ĠU C 341, 24.8.2021. p.106.

² Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-4 ta' Ottubru 2022 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u deċiżjoni tal-Kunsill ta'

Billi:

- (1) L-għan tal-Politika Komuni tas-Sajd ("PKS"), kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, huwa li jigi żgurat li l-isfruttament tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar isir b'mod li jikkontribwixxi għal sostenibbiltà ambjentali, ekonomika u soċjali fit-tul.
- (2) L-Unjoni approvat, permezz tad-Deciżjoni tal-Kunsill 98/392/KE², il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar. Permezz tad-Deciżjoni tal-Kunsill 98/414/KE³, l-Unjoni approvat il-Ftehim fuq l-Implimentazzjoni ta' dik il-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Amministrazzjoni ta' Hażniet ta' Ħut li Jpassi f'Żona Limitata (Straddling) u Hażniet ta' Ħut li Jpassi Hafna (Highly Migratory), li fih prinċipji u regoli fir-rigward tal-konservazzjoni u l-ġestjoni tar-riżorsi ħajjin tal-baħar. Fil-qafas tal-obbligi internazzjonali aktar generali tagħha, l-Unjoni tiegħu sehem fl-isforzi li jsiru fl-ibħra internazzjonali għall-konservazzjoni tal-istokkijiet tal-ħut.

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

² Id-Deciżjoni tal-Kunsill 98/392/KE tat-23 ta' Marzu 1998 li tirrigwarda l-konkluzjoni mill-Komunità Ewropea tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar u l-Ftehim tat-28 ta' Lulju 1994 li għandu x'jaqsam mal-implimentazzjoni tal-Parti XI tagħha (ĠU L 179, 23.6.1998, p. 1).

³ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 98/414/KE tat-8 ta' Ġunju 1998 dwar ir-ratiffika mill-Komunità Ewropea tal-Ftehim sabiex jimplementa d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 li għandha x'taqsam mal-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-istokk tal-ħut fuq iż-żewġ naħat tal-istess żona u l-istokks tal-ħut li jpassi bil-qawwi (ĠU L 189, 3.7.1998, p. 14.).

- (3) Skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 95/399/KE¹, l-Unjoni hija parti kontraenti għall-Ftehim għall-istabbiliment tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC).
- (4) L-IOTC tadotta miżuri annwali ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni (CMMs) permezz ta' riżoluzzjonijiet li huma vinkolanti fuq il-partijiet kontraenti u fuq il-partijiet mhux kontraenti li jikkooperaw mal-IOTC, inkluż fuq l-Unjoni. Dan ir-Regolament jimplimenta r-riżoluzzjonijiet tal-IOTC, adottati bejn l-2000 u l-2021, hlief għall-miżuri li diġà jiffurmaw parti mid-dritt tal-Unjoni.

¹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 95/399/KE tat-18 ta' Settembru 1995 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Ftehim għall-holqien tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (ĠU L 236, 5.10.1995, p. 24).

- (5) Biex tiġi żgurata l-konformità mar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, ġiet adottata leġislazzjoni tal-Unjoni biex tistabbilixxi sistema tal-Unjoni għall-kontroll, għall-ispezzjoni u għall-infurzar, li tinkludi l-għieda kontra s-sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat (IUU). B'mod partikolari, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009¹ jistabbilixxi sistema tal-Unjoni għall-kontroll, għall-ispezzjoni u għall-infurzar b'approċċ globali u integrat biex jiżgura l-konformità mar-regoli kollha tal-PKS. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008² jistabbilixxi sistema Komunitarja li tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina s-sajd IUU. Dawk ir-regolamenti diġà jinkludu dispożizzjonijiet li jkopru għadd ta' miżuri stabbiliti fir-risoluzzjonijiet tal-IOTC. Għalhekk, dawk id-dispożizzjonijiet m'hemmx bżonn jiddaħħlu f'dan ir-Regolament.

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komunitas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

² Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).

- (6) F'konformità mal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2019/473 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, jenhtieg li l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA), fuq talba tal-Kummissjoni, tassisti lill-Unjoni u lill-Istati Membri fir-relazzjonijiet tagħhom ma' pajjizi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali reġjonali tas-sajd li l-Unjoni hija membru tagħhom. Meta jkun meħtieġ għall-implimentazzjoni tal-obbligi tal-Unjoni, jenhtieg li l-EFCA, fuq talba tal-Kummissjoni, tikkoordina l-attivitajiet ta' kontroll u spezzjoni mill-Istati Membri abbażi ta' programmi internazzjonali ta' kontroll u spezzjoni, li jistgħu jinkludu programmi implimentati fis-CMMs tal-IOTC, f'konformità mal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2019/473. L-EFCA tista' tfassal, flimkien mal-Istati Membri kkonċernati, programmi operazzjonali kongunti ta' spezzjoni u sorveljanza għal dak il-għan billi tistabbilixxi pjanijiet ta' eżerċizzju kongunti. Għalhekk huwa xieraq li jiġu adottati dispozizzjonijiet li jinkludu l-EFCA, meta din tinħatar mill-Kummissjoni, bhala l-korp maħtur mill-Kummissjoni li jirċievi mingħand l-Istati Membri u jittrażmetti lis-Segretarjat tal-IOTC informazzjoni relatata mal-kontroll u l-ispezzjoni, bħal rapporti ta' spezzjoni fuq il-baħar u notifikati tal-iskema tal-osservaturi ta' kontroll.

¹ Ir-Regolament (UE) 2019/473 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2019 dwar l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (ĠU L 83, 25.3.2019, p. 18).

- (7) Filwaqt li titqies is-sitwazzjoni tal-istokkijiet tal-ħut u l-ħtieġa li jiġu żgurati attivitajiet ta' kontroll effettivi u kondizzjonijiet ekwivalenti għall-operaturi kollha fiż-żona tal-IOTC, u skont l-Artikoli 28 u 29 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, l-azzjonijiet tal-Unjoni fl-organizzazzjonijiet internazzjonali tas-sajd għandhom ikunu bbażati fuq l-aħjar parir xjentifiku disponibbli sabiex jiġi żgurat li r-rizorsi tas-sajd jiġu ġestiti f'konformità mal-obiettivi stabbiliti fl-Artikolu 2 ta' dak ir-Regolament, u l-Unjoni għandha tiżgura li l-attivitajiet tas-sajd tal-Unjoni barra l-ilmijiet tal-Unjoni jkunu bbażati fuq l-istess principji u standards bħal dawk applikabbli skont id-dritt tal-Unjoni, inkluż dawk relatati mal-kontroll tal-attivitajiet tas-sajd, filwaqt li jiġu promossi kondizzjonijiet ekwivalenti għall-operaturi tal-Unjoni vis-à-vis l-operaturi ta' pajjiżi terzi.
- (8) Ir-regoli ta' Proċedura tal-IOTC jistabbilixxu l-Ingliż u l-Franċiż bħala l-lingwi uffiċjali tagħha. Sabiex l-operaturi jkunu jistgħu jwettqu b'mod effettiv l-attivitajiet tagħhom li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u biex jiġu evitati ostakli fil-komunikazzjoni mal-awtoritajiet tal-port kompetenti, jenħtieġ li d-dikjarazzjoni tat-trażbord tiġi ppreżentata b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-IOTC.

- (9) Meta l-Istati Membri u l-Kummissjoni jwettqu riċerka dwar ċerti speċijiet fiż-żona tal-IOTC, bħall-klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi, il-pixxivolpi u l-ħuta kaħla, jenħtieġ li jikkunsidraw ukoll l-impatt tat-tibdil fil-klima fuq l-abbundanza tagħhom.
- (10) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, u ta kummenti formali fit-23 ta' Mejju 2022. Id-data personali pproċessata fil-qafas ta' dan ir-Regolament trid tiġi ttrattata skont id-dispożizzjonijiet applikabbli tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² u tar-Regolament (UE) 2018/1725. Sabiex jiġi żgurat l-infurzar effettiv ta' dan ir-Regolament, jeħtieġ li dik id-data tinħażen għal perjodu ta' 10 snin. F'każ li d-data personali inkwistjoni tkun meħtieġa sabiex isir segwitu ta' ksur, spezzjoni jew proċeduri ġudizzjarji jew amministrattivi, jenħtieġ li jkun possibli li dik id-data tinħażen għal perjodu li jaqbeż l-10 snin, iżda mhux aktar minn 20 sena.

¹ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

² Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

- (11) Sabiex ir-rizoluzzjonijiet futuri tal-IOTC li jemendaw jew jissupplimentaw daww stabbiliti f'dan ir-Regolament jiġu implimentati malajr fid-dritt tal-Unjoni, jenħtieġ li s-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' dispożizzjonijiet emendatorji dwar l-użu ta' rkaptu biex jingema' l-ħut (FADs) li ma jithabblux u li jkunu bijodegradabbli, portijiet magħzula skont ir-regoli tal-IOTC, l-informazzjoni għal kull bastiment għal-lista ta' bastimenti attivi għat-tonn u għall-pixxispad, il-perċentwal ta' kopertura tal-osservaturi u ta' daww li jieħdu l-kampjuni fuq il-post għas-sajd artigjanali, il-kundizzjonijiet tan-noleġġ, il-perċentwal ta' spezzjonijiet għall-ħatt fil-portijiet, l-iskadenzi tar-rappurtar u l-Annessi 1 sa 10 ta' dan ir-Regolament li jkopru r-rekwiżit tal-IOTC għar-rappurtar tal-qbid, il-miżuri ta' mitigazzjoni tal-għasafar, il-għbir ta' data u l-FADs, ir-rekwiżiti tan-noleġġ, id-dikjarazzjoni tat-trażbord u ċerti dokumenti tal-programm statistiku tat-tonn obeż, kif ukoll referenzi għall-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-IOTC li huma relatati mal-prinċipji tad-disinn u l-użu tal-FADs biex jitnaqqas it-tħabbil, ir-rappurtar tal-FAD, l-immarkar u l-identifikazzjoni ta' bastimenti, dokumenti ta' rappurtar IUU, dokumenti tal-programm statistiku tat-tonn obeż, notifiki tad-dhul fl-Istat tal-port, proċeduri ta' spezzjoni standard minimi tal-Istat Membru tal-port, formoli ta' rappurtar għal ksur u mudelli tar-rappurtar tal-miżuri tal-qbid u tas-sajd.

B'mod partikolari huwa importanti li waqt il-ħidma preparatorja, il-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa, inkluż fil-livell ta' esperti, u li dawn il-konsultazzjonijiet isiru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet¹. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

- (12) Peress li dan ir-Regolament jipprovdi sett ta' regoli ġodda u komprensivi, id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw is-CMMs tal-IOTC stabbiliti fir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001², (KE) Nru 1984/2003³ u (KE) Nru 520/2007⁴ jenħtieġ li jithassru. Għalhekk, daww ir-Regolamenti jenħtieġ li jiġu emendati kif xieraq,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

¹ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

² Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001 tas-27 ta' Settembru 2001 li jistabbilixxi miżuri ta' kontroll applikabbli għas-sajd għal ċerti stokkijiet ta' ħut li jpassi ħafna (ĠU L 263, 3.10.2001, p. 1).

³ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1984/2003 tat-8 ta' April 2003 li jintroduċi sistema għall-monitoraġġ ta' statistika tal-kummerċ fit-tonn aħmar, pixxispad u tonn alalunga fi ħdan il-Komunità (ĠU L 295, 13.11.2003, p. 1).

⁴ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 520/2007 tas-7 ta' Mejju 2007 li jistabbilixxi ċerti miżuri tekniċi għall-konservazzjoni ta' ċerti hażniet ta' speċi li jpassu ħafna u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 973/2001 (ĠU L 123, 12.5.2007, p. 3).

Kapitolu I

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jimplimenta fid-dritt tal-Unjoni miżuri ta' ġestjoni, konservazzjoni u kontroll stabbiliti mill-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC) li huma vinkolanti għall-Unjoni.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu japplika għal:

- (a) bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li joperaw fiż-Żona;
- (b) bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fil-każ ta' trażbord u ħatt ta' speċijiet tal-IOTC barra miż-Żona; u
- (c) bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li jużaw portijiet fl-Istati Membri u li jgħorru speċijiet tal-IOTC jew prodotti tas-sajd li joriginaw minn tali speċi.

Artikolu 3
Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "il-Ftehim" tfisser il-Ftehim li jstabilixxi l-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean tal-Indja;
- (2) "iz-Żona" tfisser dawk il-partijiet tal-Oċean Indjan kif definit fl-Artikolu II u l-Anness A tal-Ftehim;
- (3) "Bastiment tas-sajd tal-Unjoni" tfisser kwalunkwe bastiment ta' kwalunkwe daqs li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru, mgħammar għal sfruttament kummerċjali tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar, inkluż bastimenti ta' appoġġ, bastimenti għall-ipproċessar tal-ħut, bastimenti involuti fit-trażbord u bastimenti tal-ġarr mgħammra għat-trasport ta' prodotti tas-sajd, minbarra bastimenti tal-kontejners;
- (4) "speċijiet tal-IOTC" tfisser tonn u speċijiet simili għat-tonn u klieb il-baħar elenkati fl-Anness B tal-Ftehim, u speċijiet oħra maqbuda b'rabta ma' dawk l-ispeċijiet;
- (5) "partijiet kontraenti u partijiet mhux kontraenti li jikkooperaw" jew "PKKs" tfisser partijiet kontraenti għall-Ftehim jew partijiet mhux kontraenti li jikkooperaw;

- (6) "mizura ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni" jew "CMM" tfisser mizura applikabbli ta' konservazzjoni u ġestjoni adottata mill-IOTC skont l-Artikoli V(2)(c) u IX(1) tal-Ftehim, kif emendat perjodikament;
- (7) "mhux tajjeb għall-konsum mill-bniedem" tfisser huta li hija maljata jew imfarrka fit-tartarun tal-borża, jew imħassra minħabba depredazzjoni, jew li tkun mietet u tħassret fix-xibka fejn falliment tal-irkaptu jkun pprevjenta kemm l-irkupru normali tax-xibka kif ukoll tal-qbid, u l-isforzi biex il-huta tiġi rilaxxata hanna mingħajr ma jiġi inkluż huta li jitqies mhux mixtieqa f'termini ta' daqs, kummerċjabbiltà, jew kompożizzjoni tal-ispeċi, jew huta li tkun imħassra jew ikkontaminata bħala riżultat ta' att jew ommissjoni tal-ekwipaġġ tal-bastiment tas-sajd tal-Unjoni;
- (8) "irkaptu biex jingema' l-hut" jew "FAD" tfisser oġġett, struttura jew apparat permanenti, semipermanenti jew temporanju, ta' kwalunkwe materjal, magħmul mill-bniedem jew naturali, li jintuza u/jew jiġi intraċċat, bil-għan li jingemgħu l-ispeċijiet tat-tonn fil-mira għall-qbid konsegwenti;
- (9) "irkaptu mitluq għal riħu biex jingema' l-hut" jew "DFAD" tfisser FAD mhux marbut mal-qiegħ tal-oċean;
- (10) "irkaptu ankrat biex jingema' l-hut" jew "AFAD" tfisser FAD marbut mal-qiegħ tal-oċean;
- (11) "bagi tad-data" tfisser apparati li jzommu f'wiċċ l-ilma, li jew ikunu mitluqa għal riħhom jew ikunu ankrati, li jintużaw minn organizzazzjonijiet jew entitajiet governattivi jew xjentifiċi rikonoxxuti għall-finijiet tal-ġbir u l-kejl elettroniku ta' data ambjentali, u mhux għall-finijiet ta' attivitajiet tas-sajd;

- (12) "dikjarazzjoni tat-trażbord tal-IOTC" tfisser id-dokument stabbilit fl-Anness 7;
- (13) "numru IMO" tfisser numru ta' 7 ċifri, li jiġi assenjat lil bastiment taħt l-awtorità tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (IMO);
- (14) "noleġġ" tfisser ftehim jew arrangament li bih bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera ta' PKK jiġi kkuntrattat għal perjodu ta' żmien definit minn operatur f'PKK ieħor mingħajr bidla tal-bandiera; "PKK noleġġatur" tirreferi għall-PKK li għandha l-allokkazzjoni tal-kwoti jew il-possibiltajiet tas-sajd u l-"PKK tal-bandiera" tirreferi għall-PKK li fiha l-bastiment noleġġat huwa rreġistrat;
- (15) "bastiment tal-ġarr" tfisser bastiment ta' appoġġ involut fit-trażbord u li jirċievi speċi IOTC minn bastiment ieħor;
- (16) "applikazzjoni għal Miżuri tal-Istat tal-Port Elettroniku" jew "applikazzjoni e-PSM" tfisser l-applikazzjoni bbażata fuq l-internet imfassla u żviluppata biex tiffaċilita u tassisti lil PKK biex timplimenta r-risoluzzjonijiet tal-IOTC relatati mal-miżuri tal-Istat tal-port;
- (17) "sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat" jew "sajd IUU" tfisser attivitajiet tas-sajd kif definiti fl-Artikolu 2, fil-punti (1) sa (4), tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

Kapitolu II

Ġestjoni u Konservazzjoni

TAQSIMA 1

TONN TROPIKALI

Artikolu 4

Projbizzjoni fuq l-iskartar

1. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni għandhom iżommu abbord u jhottu l-qabdiet kollha tat-tonn tropikali (tonn obeż (*Thunnus obesus*), tonna safra (*Thunnus albacares*) u palamit (*Katsuwonus pelamis*), ħlief meta l-kaptan tal-bastiment jiddetermina li:
 - (a) il-ħut mhuwiex tajjeb għall-konsum mill-bniedem, jew
 - (b) ma hemmx biżżejjed kapaċità ta' ħzin biex takkomoda t-tonn tropikali u l-ispeċijiet mhux fil-mira maqbuda matul l-aħħar sett ta' vjaġġ.

2. Il-ħut imsemmi fil- paragrafu 1, il-punt (b), jista' jiġi skartat biss jekk il-kaptan u l-ekwipaġġ jippruvaw jirrilaxxaw it-tonn tropikali u l-ispeċijiet mhux fil-mira ħajjin kemm jista' jkun malajr, filwaqt li jqisu s-sikurezza tal-ekwipaġġ, u ma jsir l-ebda sajd ieħor wara l-iskartar sakemm it-tonn tropikali u l-ispeċijiet mhux fil-mira abbord il-bastiment ikunu nħattu jew ġew ittrasbordati.
3. Il-kaptan ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandu jirreġistra l-eċċezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-punti (a) u (b), fil-ġurnal ta' abbord rilevanti, inkluż it-tunnellaġġ stmat u l-kompożizzjoni tal-ispeċijiet ta' ħut skartat, u stima tat-tunnellaġġ u tal-kompożizzjoni tal-ispeċijiet tal-ħut miżmum minn dak is-sett.
4. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, speċijiet mhux fil-mira jinkludu speċijiet tat-tonn mhux fil-mira, kif ukoll sawrell qawsalla (*Elagatis bipinnulata*), lampuki (*Coryphaena hippurus*), ħmar (*familja Balistidae*), kastardell (*familji Xyphiidae u Istiophoridae*), pizzintun tal-istrixxi (*Acanthocybium solandri*) u lizz (*familja Sphyraenidae*).

Artikolu 5

Projbizzjoni tas-sajd fuq il-bagi tad-data

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx jistadu intenzjonalment f'mil nawtiku minn бага tad-data jew jinteraġixxu ma' бага tad-data fiż-Żona, b'mod partikolari billi:
 - (a) idawru l-baga b'irkaptu tas-sajd;
 - (b) jorbtu jew iwahhlu l-bastiment, jew kwalunkwe rkaptu tas-sajd, parti jew porzjon tal-bastiment, ma' бага tad-data jew mal-irmigġ tagħha; jew
 - (c) jaqtgħu l-linja ta' ankraġġ tal-baga tad-data.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, ilbastimenti tas-sajd tal-Unjoni jistgħu joperaw f'mil nawtiku mill-bagi tad-data dment li joperaw skont programmi ta' riċerka xjentifika tal-Istati Membri, li l-IOTC tkun għet innotifikata bihom, u dment li ma jinteraġixxux ma' daww il-bagi tad-data.

3. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx itellgħu abbord бага tad-data fiż-Żona, sakemm is-sid responsabbli għal dik il-baga ma jkunx awtorizzahom jew talabhom b'mod esplicitu biex jagħmlu dan.
4. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li joperaw fiż-Żona għandhom joqogħdu għassa għal bagi tad-data rmiġġati fil-baħar u għandhom jieħdu l-miżuri raġonevoli kollha biex jevitaw tħabbil tal-irkaptu tas-sajd jew kwalunkwe interazzjoni diretta ma' dawk il-bagi tad-data. Meta l-irkaptu ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni jithabbel ma' бага tad-data, huwa għandu jnehhi l-irkaptu tas-sajd imħabbel bl-inqas ħsara possibbli għall-baga tad-data.
5. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirrapportaw lill-Istati Membri tal-bandiera tagħhom kwalunkwe бага tad-data li jkunu osservaw li tkun bil-ħsara jew li b'xi mod ieħor ma tkunx tista' tithaddem, flimkien mad-dettalji tal-osservazzjoni, il-post tal-baga, u kwalunkwe informazzjoni li tista' tiġi identifikata dwarha. L-Istati Membri għandhom jibagħtu dawn ir-rapporti, u informazzjoni dwar il-post fejn jinsabu l-assi tal-bagi tad-data li jkunu użaw fiż-Żona kollha lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(5).

TAQSIMA 2

KASTARDELL

Artikolu 6

Kastardell

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iżommu abbord, jittrażbordaw, jew iħottu l-art, kwalunkwe eżemplar ta' marlin bil-faxxa (*Tetrapturus audax*), marlin iswed (*Istiompax indica*), marlin blu (*Makaira nigricans*) jew pixxivela tal-Indo-Paċifiku (*Istiophorus platypterus*) b'tul mix-xedaq ta' isfel sal-furketta ta' inqas minn 60 cm. Jekk jaqbd u ħut bħal dan, għandhom jitfgħuh lura l-baħar immedjatement, b'mod li jimmassimizza l-potenzjal ta' sopravivenza ta' wara r-rilaxx mingħajr ma jikkomprometti s-sikurezza tal-ekwipaġġ.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jkunu qed jaqbd u marlin bil-faxxa, marlin iswed, marlin blu jew pixxivela tal-Indo-Paċifiku għandhom jirreġistraw id-data rilevanti dwar il-qbid u l-isforz f'konformità mal-Anness 1.
3. L-Istati Membri għandhom jimplimentaw programm għall-gbir tad-data biex jiżguraw rappurtar preċiż tal-qabdiet tal-marlin bil-faxxa, marlin iswed, marlin blu jew pixxivela tal-Indo-Paċifiku f'konformità mal-Artikolu 51(1).

4. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw dwar l-azzjonijiet meħuda għall-monitoraġġ tal-qabdiet u għall-ġestjoni tas-sajd għall-isfruttament u l-konservazzjoni sostenibbli tal-marlin bil-faxxa, marlin iswed, marlin blu u pixxivela tal-Indo-Paċifiku fir-rapport xjentifiku nazzjonali tagħhom f'konformità mal-Artikolu 51(6).

TAQSIMA 3

ĦUTA KAĦLA

Artikolu 7

Ħuta kaħla

1. Il-qabdiet tal-ħuta kaħla (*Prionace glauca*) mill-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jiġu rreġistrati fil-ġurnal ta' abbord f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.
2. L-Istati Membri għandhom jimplimentaw programmi ta' ġbir ta' data biex jiżguraw rappurtar imtejjeb ta' data preċiża dwar il-qbid, l-isforz, id-daqs u l-iskartar tal-ħuta kaħla. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw data dwar il-qabdiet tal-ħuta kaħla f'konformità mal-Artikolu 51(1).

3. L-Istati Membri għandhom jinkludu fir-rapport ta' implimentazzjoni tagħhom informazzjoni dwar l-azzjonijiet meħuda għall-monitoraġġ tal-qabdiet tal-ħuta kaħla f'konformità mal-Artikolu 51(5).
4. L-Istati Membri huma mhegga jwettqu ricerka xjentifika dwar il-ħuta kaħla li tipprovi informazzjoni dwar karatteristiċi bijoloġiċi, ekoloġiċi, u ta' mġiba ewlenin, l-istorja tal-ħajja, il-migrazzjonijiet, is-sopravivenza wara r-rilaxx u linji gwida għar-rilaxx sikur u l-identifikazzjoni ta' żoni ta' tkabbir, kif ukoll it-titjib tal-prattiki tas-sajd. Tali informazzjoni għandha tiġi inkluża fir-rapporti li jintbagħtu lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 51(6).

TAQSIMA 4

SAJD BL-UŻU TA' INĠENJI TAL-AJRU, FADS U DWAL ARTIFICJALI

Artikolu 8

Projbizzjoni tal-użu ta' inġenji tal-ajru biex jinqabad il-ħut

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, inkluż dawk ta' appoġġ u ta' provvista, ma għandhomx jużaw inġenji tal-ajru jew vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ bħala għajnuniet għas-sajd. Kwalunkwe okkorrenza ta' operazzjoni tas-sajd imwettqa fiż-Żona bl-għajnuna ta' inġenji tal-ajru jew vettura tal-ajru mingħajr ekwipaġġ għandha tiġi rrapportata minnufih lill-Istat Membru tal-bandiera, lill-Kummissjoni jew lil korp maħtur minnha. Il-Kummissjoni, jew korp maħtur minnha, għandhom jinformat lis-Segretarjat tal-IOTC dwar dan mingħajr dewmien.

2. L-ingenji tal-ajru u l-vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ jistgħu jintużaw għal skopijiet xjentifiċi, ta' monitoraġġ, ta' kontroll u ta' sorveljanza.

Artikolu 9

Irkapti biex jingema' l-ħut

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirreġistraw l-attivitajiet tas-sajd b'rabta mal-irkapti mitluqa għal rihhom biex jingema' l-ħut u mal-irkapti ankrati biex jingema' l-ħut, separatament, bl-użu tal-elementi tad-data speċifiċi stabbiliti fl-Anness 2. L-Istati Membri għandhom jibagħtu dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51.
2. L-informazzjoni ta' kuljum dwar l-FADs attivi kollha għandha tintbagħat lill-Kummissjoni bl-informazzjoni li ġejja: id-data, l-identifikazzjoni tal-baga tal-istrumenti u l-bastiment assenjat u l-pożizzjoni ta' kuljum, ikkompilata f'intervalli ta' kull xahar u sottomessa mhux aktar kmieni minn 60 jum, iżda mhux aktar tard minn 90 jum, wara l-kumpilazzjoni ta' kull xahar tal-informazzjoni kkonċernata. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC.
3. L-Istati Membri għandhom ifasslu pjanijiet nazzjonali ta' ġestjoni għall-użu ta' rkapti mitluqa għal rihhom biex jingema' l-ħut mill-bastimenti bit-tartarun tal-borża tagħhom. Dawk il-pjanijiet ta' ġestjoni għandhom:
 - (a) bħala minimu jsegwu l-linji gwida stipulati fl-Anness II tas-CMM 19/02;

- (b) jinkludu inizjattivi jew stħarrigiet biex jinvestigaw, u sa fejn ikun possibbli, jimminimizzaw il-qbid ta' eżemplari żgħar ta' tonn obeż u tonna safra u speċijiet mhux fil-mira assoċjati mal-FADs; u
 - (c) jinkludu linji gwida biex jipprevjenu, sa fejn ikun possibbli, it-telf jew l-abbandun tal-FADs.
4. Mhux aktar tard minn 75 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(5), rapport dwar il-progress tal-pjanijiet ta' ġestjoni tal-FADs, inkluż reviżjonijiet tal-pjanijiet ta' ġestjoni pprezentati inizjalment u reviżjonijiet tal-applikazzjoni tal-prinċipji tal-Anness V tas-CMM 19/02. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mhux aktar tard minn 60 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC.

Artikolu 10

FADs li ma jithabblux u li jkunu bijodegradabbli

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jużaw disinji u materjali li ma jithabblux għall-kostruzzjoni tal-FADs filwaqt li jiżguraw li l-istruttura tal-wiċċ tal-FAD ma tkunx mgħottija, jew tkun mgħottija biss, b'materjal mhux immaljati. Jekk jintuza komponent taħt il-wiċċ, dan ma għandux ikun magħmul minn xibka iżda minn materjali mhux immaljati, bħal hbula jew folji tal-kanvas.

2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jagħmlu hilitom biex jagħmlu tranzizzjoni lejn l-użu ta' FADs bijodegradabbli fiċ-ċirkostanzi kollha ħlief għall-materjali użati għall-bagi tal-istrumenti.
3. L-operaturi għandhom jagħmlu hilitom biex iwettqu provi bl-użu ta' materjali bijodegradabbli biex jiffaċilitaw it-tranzizzjoni lejn l-użu ta' materjali bijodegradabbli biss għall-kostruzzjoni ta' irkapti mitluqa għal rihhom biex jingema' l-ħut mill-flotot tagħhom.

Artikolu 11

Projbizzjoni tal-użu ta' dwal artifiċjali biex jiġi attirat il-ħut

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx jużaw, jinstallaw jew joperaw dwal artifiċjali tal-wiċċ jew mgħaddsa għall-iskop biex jingema' t-tonn u speċijiet simili għat-tonn lil hinn mill-ibħra territorjali.
2. L-użu ta' dwal fuq irkapti mitluqa għal rihhom biex jingema' l-ħut huwa pprojbit.
3. Meta l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni jiltaqgħu ma' rkapti mitluqa għal rihhom biex jingema' l-ħut mgħammra b'dwal artifiċjali fiż-Żona, dawn għandhom inehħuhom minnufih u jeħduhom lura l-port.
4. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iwettqu attivitajiet tas-sajd madwar jew qrib kwalunkwe bastiment jew irkaptu mitluq għal riħu biex jingema' l-ħut mgħammar b'dwal artifiċjali biex jattira t-tonn u speċijiet simili għat-tonn fiż-Żona.
5. Id-dwal tan-navigazzjoni u d-dwal meħtieġ biex jiġu żgurati kundizzjonijiet tax-xogħol sikuri ma għandhomx ikunu soġġetti għall-projbizzjoni li tinsab fil-paragrafu 1.

TAQSIMA 5

TRAŻBORD FIL-PORT

Artikolu 12

Tražbord

L-operazzjonijiet kollha ta' trażbord tal-ispeċijiet tal-IOTC għandhom isiru fil-portijiet magħzula f'konformità mal-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, jew fil-portijiet magħzula u ppubblicizzati għal dak l-iskop minn CPC u kkomunikati lis-Segretarjat tal-IOTC.

Artikolu 13

Operazzjonijiet ta' trażbord

1. L-operazzjonijiet ta' trażbord fil-port jistgħu jitwettqu biss f'konformità mal-proċedura li ġejja:
 - (a) qabel it-trażbord, il-kaptan ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandu jinnotifika l-informazzjoni li ġejja lill-awtoritajiet tal-Istat tal-port, mill-inqas 48 siegħa qabel:
 - l-isem tal-bastiment tas-sajd u n-numru tiegħu fir-registru tal-IOTC tal-bastimenti tas-sajd;
 - l-isem tal-bastiment tal-garr, u l-prodott li għandu jiġi ttrażbordat;

- it-tunnellaġġ skont il-prodott li għandu jiġi ttrażbordat;
- id-data u l-post tat-trażbord;
- iż-żoni tas-sajd ewlenin tal-qabdiet tat-tonn u tal-ispeċijiet simili għat-tonn u tal-klieb il-baħar;

(b) il-kaptan ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandu jirreġistra u jibgħat b'mezzi elettronici dikjarazzjoni tat-trażbord f'konformità mal-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

2. Mhux aktar tard minn 15-il jum wara t-trażbord, il-kaptan ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni kkonċernat għandu jimla d-dikjarazzjoni tat-trażbord tal-IOTC u jibgħatha lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-IOTC, flimkien man-numru tal-bastiment fir-reġistru tal-IOTC tal-bastimenti tas-sajd. Il-kaptan ta' bastiment tal-ġarr tal-Unjoni għandu wkoll, fi żmien 24 siegħa wara t-trażbord, jimla d-dikjarazzjoni tat-trażbord tal-IOTC b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-IOTC u jibgħatha lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat tal-port.

Artikolu 14

Hatt tal-qabdiet trażbordati mill-bastimenti tal-ġarr tal-Unjoni

1. B'deroga mill-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, il-perjodu għal notifika minn qabel għandu jkun mill-inqas 48 siegħa qabel il-ħin stmat tal-wasla fil-port.
2. L-Istati Membri fejn jinħattu l-qabdiet trażbordati għandhom jieħdu l-mizuri xierqa biex jivverifikaw il-preċiżjoni tal-informazzjoni rċevuta u għandhom jikkooperaw mal-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment tal-ġarr, l-Istat tal-port fejn seħħ it-trażbord u l-istati tal-bandiera tal-bastimenti tas-sajd tal-qbid involuti biex jiżguraw li l-hatt ikun konsistenti mal-ammont tal-qbid irrappurtat għal kull bastiment tas-sajd. Dik il-verifika għandha titwettaq b'mod li l-bastiment tal-ġarr ikollu l-inqas interferenza u inkonvenjenza possibbli, u li ma jikkawżax deterjorament tal-kwalità tal-ħut.
3. Il-kaptan ta' bastiment tal-ġarr tal-Unjoni li jkun qed iħott l-art f'pajjiż terz għandu, mill-inqas 48 siegħa qabel id-dhul fil-port u flimkien man-notifika minn qabel imsemmija fil-paragrafu 1, jagħti notifika minn qabel f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-pajjiż terz li fil-port tiegħu l-bastiment ikun beħsiebu jħott il-qabdiet trażbordati. Il-kaptan għandu jibgħat ukoll, b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-IOTC id-dikjarazzjoni tat-trażbord tal-IOTC lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat li fih għandhom jinħattu l-qabdiet trażbordati u ma għandux jinzel l-art qabel ma jkun awtorizzat jagħmel dan.

4. Meta l-ħatt isir f'pajjiż terz, il-kaptan tal-bastiment tal-garr għandu jikkoopera mal-awtoritajiet tal-Istat tal-port.
5. L-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jinkludu dettalji dwar it-trażbordi mill-bastimenti tagħhom fir-rapporti tagħhom f'konformità mal-Artikolu 51(5).

Kapitolu III

Il-Protezzjoni ta' Ċerti Speċijiet tal-Baħar

TAQSIMA 1

ELAŻMOBRANKI

Artikolu 15

Miżuri ta' konservazzjoni generali għall-klieb il-baħar

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex japplikaw il-gwidi ta' identifikazzjoni u l-prattiki ta' mmaniġġar tal-IOTC.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom, sa fejn ikun possibbli, jirrilaxxaw minnufih speċijiet ta' klieb il-baħar li mhumiex mixtieqa, li ma saritilhomx ħsara u li jinqabdu ħajjin abbord bastimenti, bl-eċċezzjoni tal-ħuta kaħla. Tali qabdiet għandhom jiġi rrapportati fil-ġurnal ta' abbord f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, inkluż l-istat mar-rilaxx (mejjet jew ħaj).

3. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw data dwar il-qabdiet kollha tal-klieb il-baħar, inkluż id-data storika, l-istimi u l-istat ta' ħajja kollha disponibbli tal-qabdiet skartati u rilaxxati (mejjiet jew ħaj) u l-frekwenzi tad-daqs tal-klieb il-baħar maqbuda mill-bastimenti tas-sajd tagħhom lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(1).

Artikolu 16

Klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iżommu abbord, jitrażbordaw, iħottu l-art, jaħznu, ibiġġu jew joffru għall-bejgħ kwalunkwe karkassa shiħa jew parti minnha ta' klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi (*Carcharhinus longimanus*).
2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-osservaturi xjentifiċi għandhom jithallew jigbru kampjuni bijoloġiċi mill-klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi li jittieħdu fiż-Żona li jkunu mejtin meta jittellgħu x-xbieki, dment li l-kampjuni jkunu parti minn proġett ta' riċerka approvat mill-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC jew mill-Grupp ta' Hidma tal-IOTC dwar l-Ekosistemi u l-Qabdiet Incidentali.
3. Fejn ikun possibbli, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jagħmlu hilithom biex iwettqu riċerka dwar klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi meħuda fiż-Żona, sabiex jidentifikaw zoni potenzjali ta' tkabbir.

Artikolu 17

Pixxivolpi

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iżommu abbord, jittrażbordaw, iħottu l-art, jaħznu, ibiġhu jew joffru għall-bejgħ kwalunkwe karkassa sħiħa jew parti minn pixxivolpi tal-ispeċijiet kollha tal-familja Alopidae.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-osservaturi xjentifiċi għandhom jithallew jigbru kampjuni bijoloġiċi mill-pixxivolpi li jittieħdu fiż-Żona li jkunu mejtin meta jittellgħu x-xbieki, dment li l-kampjuni jkunu parti minn proġett ta' riċerka approvat mill-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC jew mill-Grupp ta' Hidma tal-IOTC dwar l-Ekosistemi u l-Qabdiet Inċidentali.
3. Is-sajjieda rikreattivi u sportivi għandhom jirrilaxxaw lill-pixxivolpi kollha ħajjin. Fl-ebda ċirkostanza ma għandhom iżommuhom abbord, jittrażbordawhom, iħottuhom l-art, jaħznuhom, ibiġhuhom jew joffruhom għall-bejgħ. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-sajjieda rikreattivi u sportivi li jwettqu sajd b'riskju li jaqbd u l-pixxivolpi jkunu mgħammra bi strumenti xierqa biex jirrilaxxaw l-annimali ħajjin.
4. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jagħmlu hilitom biex iwettqu riċerka dwar il-pixxivolpi meħuda fiż-Żona, sabiex jidentifikaw żoni potenzjali ta' tkabbir.

Artikolu 18

Raj tal-qrun

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom ikunu pprojbiti jkalaw b'mod intenzjonat kwalunkwe tip ta' rkaptu madwar raja tal-qrun (speċijiet tal-generu Mobula) jekk l-annimal jintlemaħ qabel ma jibda l-kalar.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iżommu abbord, jittrazbordaw, ihottu l-art, jaħznu, ibiġħu jew joffru għall-bejgħ kwalunkwe karkassa sħiħa jew parti minn raja tal-qrun.
3. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom minnufih jirrilaxxaw haġġin u mingħajr ma ssirilhom ħsara, sa fejn ikun prattikabbli, ir-raj tal-qrun maqbuda b'mod mhux intenzjonat hekk kif jintlemaħu fix-xibka, fuq is-sunnara, jew fuq il-gverta, b'mod li jirrizulta fl-inqas ħsara possibbli għar-raj individwali maqbud. Huma għandhom jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex japplikaw il-proċeduri tal-immaniġġar għar-raj tal-qrun, filwaqt li jqisu s-sikurezza tal-ekwipaġġ.
4. Minkejja l-paragrafu 3, fejn bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni b'mod mhux intenzjonat jaqbad u jiffriża raja tal-qrun matul l-operazzjonijiet tiegħu, dan għandu jikkonsenja r-raja tal-qrun sħiħa lill-awtoritajiet governattivi responsabbli, jew lil awtorità kompetenti oħra, jew jiskartaha fil-punt tal-ħatt. Ir-raj tal-qrun ikkonsenjat b'dak il-mod ma jistax jinbiegħ jew jiġi skambjat iżda jista' jingħata għall-finijiet tal-konsum domestiku mill-bniedem.

5. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jużaw tekniki xierqa ta' mitigazzjoni, identifikazzjoni, immaniġġar u rilaxx u jzommu abbord it-tagħmir kollu meħtieġ għar-rilaxx tar-raj tal-qrun.

Artikolu 19

Kelb balena

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom ikunu pprojbiti jkalaw b'mod intenzjonali xibka tat-tartarun tal-borża madwar kelb balena (*Rhincodon typus*) fiż-Żona, jekk dan jintlemaħ qabel ma jibda l-kalar.
2. Meta kelb balena b'mod mhux intenzjonat jinqabad jew jithabbell fl-irkaptu tas-sajd, il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom:
 - (a) jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex jiżguraw ir-rilaxx sikur tiegħu, f'konformità mal-linji gwida tal-aħjar Prattika Disponibbli tal-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC għar-rilaxx u l-immaniġġar sikur tal-klieb balena, filwaqt li jqisu s-sikurezza tal-ekwipaġġ;
 - (b) jirrappurtaw l-incident lill-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment, bl-informazzjoni li ġejja:
 - l-għadd ta' individwi;

- deskrizzjoni qasira tal-interazzjoni, inkluż dettalji ta' kif u għaliex seħħet l-interazzjoni, jekk possibbli;
- fejn ikun inqabad;
- il-passi meħuda biex jiġi żgurat ir-rilaxx sikur; u
- valutazzjoni tal-istat ta' ħajja tal-kelb balena mar-rilaxx, inkluż jekk għiex rilaxxat haj iżda sussegwentement miet.

TAQSIMA 2

SPEĊIJET OĦRA

Artikolu 20

Ċetaċċi

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom ikunu pprojbiti jkalaw b'mod intenzjonat xibka tat-tartarun tal-borża madwar ċetaċċu fiż-Żona, jekk dan jintlemaħ qabel ma jibda l-kalar.

2. Meta ċetaċju jinqabad b'mod mhux intenzjonat f'xibka tat-tartarun tal-borża, jew jinqabad minn tipi ta' rkaptu oħra li jkunu qed jistadu għat-tonn u speċijiet simili għat-tonn assoċjati maċ-ċetaċji, il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom:
- (a) jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex jiżguraw ir-rilaxx sikur tiegħu, f'konformità mal-linji gwida tal-aħjar Prattika Disponibbli tal-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC għar-rilaxx u l-immaniġġar sikur taċ-ċetaċji, filwaqt li jqisu s-sikurezza tal-ekwipaġġ;
 - (b) jirrappurtaw l-incident lill-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment, bl-informazzjoni li ġejja:
 - l-ispeċi (jekk magħruf);
 - l-għadd ta' individwi;
 - deskrizzjoni qasira tal-interazzjoni, inkluż dettalji ta' kif u għaliex seħħet l-interazzjoni, jekk possibbli;
 - fejn ikun inqabad;
 - il-passi meħuda biex jiġi żgurat ir-rilaxx sikur; u
 - valutazzjoni tal-istat ta' ħajja tal-annimal mar-rilaxx, inkluż jekk iċ-ċetaċju giex rilaxxat ħaj iżda sussegwentement miet.

3. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, fil-punt (b), ta' dan l-Artikolu permezz tal-ġurnali ta' abbord f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 inkluż l-istat mar-rilaxx (mejjiet jew ħaj), jew meta osservatur ikun abbord permezz ta' programmi ta' osservatur u jibgħatha lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(1) u (5).

Artikolu 21

Fkieren tal-baħar

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom japplikaw il-miżuri ta' mitigazzjoni li ġejjin:
- (a) il-bastimenti tas-sajd bil-konz għandu jkollhom taljalenezi u żganċaturi biex jiffacilitaw l-immaniġġar xieraq u r-rilaxx fil-pront ta' fkieren tal-baħar (specijiet tal-familji Cheloniidae u Dermochelyidae) li jkunu nqabdu jew thabblu, filwaqt li jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex jiżguraw rilaxx u mmaniġġar sikur skont il-linji gwida dwar l-immaniġġar tal-IOTC;

- (b) il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża għandhom, sa fejn ikun prattikabbli:
- jevitaw il-qbid tal-fkieren tal-baħar, u jekk fekruna tal-baħar tinqabad jew tithabbell, jieħdu miżuri prattikabbli biex jirrilaxxaw il-fekruna b'mod sikur f'konformità mal-linji gwida dwar l-immaniġġar tal-IOTC;
 - jirrilaxxaw il-fkieren tal-baħar kollha li jithabblu fil-FADs jew irkapti tas-sajd;
 - meta fekruna tal-baħar tithabbell fix-xibka, għandhom iwaqqfu l-winċ tax-xibka malli l-fekruna toħroġ mill-ilma, qabel ma jerga' jintuża l-winċ tax-xibka, l-operatur għandu jholl lill-fekruna mingħajr ma jwegġgħha, u jgħin fl-irkupru qabel terġa' titnizzel il-baħar; u
 - meta jkun meħtieġ, iġorru u jużaw koppijiet biex jimmaniġġaw il-fkieren tal-baħar.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom itellgħu abbord, jekk ikun prattikabbli, kwalunkwe fekruna tal-baħar maqbuda li tkun fi stat ta' koma jew inattiva malajr kemm jista' jkun u jgħinu fl-irkupru tagħha, inkluż billi jgħinu fir-rianimazzjoni tagħha, qabel terġa' titnizzel il-baħar b'mod sikur.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni jużaw tekniki xierqa ta' mitigazzjoni, identifikazzjoni, immaniġġar u tneħħija tas-sunnara u jżommu abbord it-tagħmir kollu meħtieġ għar-rilaxx tal-fkieren tal-baħar, filwaqt li jieħdu l-passi raġonevoli kollha f'konformità mal-linji gwida dwar l-immaniġġar fil-Karti ta' Identifikazzjoni tal-Fkieren tal-Baħar tal-IOTC ipprovduti fil-linji gwida dwar l-immaniġġar tal-IOTC imsemmija fil-paragrafu 1, il-punt (a).
4. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw dwar l-implimentazzjoni tal-Linji Gwida tal-Organizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-Ikel u l-Agrikoltura (FAO) biex Titnaqqas il-Mortalità tal-Fkieren tal-Baħar fl-Operazzjonijiet tas-Sajd.
5. L-Istati Membri għandhom jibagħtu d-data kollha dwar l-interazzjonijiet tal-bastimenti tagħhom mal-fkieren tal-baħar lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(1). Dik id-data għandha tinkludi l-livell ta' kopertura tal-ġurnal ta' abbord jew tal-osservatur u stima tal-mortalità totali tal-fkieren tal-baħar li jinqabdu incidentalment fis-sajd tagħhom.
6. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirreġistraw l-inċidenti kollha li jinvolvu lill-fkieren tal-baħar matul l-operazzjonijiet tas-sajd, inkluż l-istat mar-rilaxx (mejta jew hajja) fil-ġurnali ta' abbord f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009. Huma għandhom jirrappurtaw inċidenti bħal dawn lill-Istati Membri tal-bandiera tagħhom b'informazzjoni, fejn possibbli, dwar l-ispeċi, il-post tal-qbid, il-kundizzjonijiet, l-azzjonijiet meħuda abbord u l-post tar-rilaxx. L-Istati Membri għandhom jibagħtu dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(1).

Artikolu 22
Għasafar tal-baħar

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jużaw miżuri ta' mitigazzjoni biex inaqqsu l-livelli ta' qbid inċidentali ta' għasafar tal-baħar f'kull żona ta' sajd, staġun u sajd. Fiż-żona fin-Nofsinhar ta' 25 grad ta' latitudni tan-Nofsinhar, il-bastimenti kollha tas-sajd bil-konz għandhom jużaw mill-inqas tnejn mit-tliet miżuri ta' mitigazzjoni stabbiliti fl-Anness 4 u għandhom jikkonformaw mal-istandards minimi għal dawk il-miżuri. Id-disinn u l-użu ta' lettijiet bl-infafar għandhom jikkonformaw mal-ispeċifikazzjonijiet addizzjonali stabbiliti fl-Anness 5.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirreġistraw data dwar il-qbid inċidentali ta' għasafar tal-baħar skont l-ispeċi, b'mod partikolari permezz tal-Iskema ta' Osservatur Reġjonali msemmija fl-Artikolu 30, u jirrapportawhom lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 51(1). L-osservaturi għandhom, sa fejn ikun possibbli, jieħdu ritratti tal-għasafar tal-baħar maqbuda mill-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni u jibagħtuhom lill-esperti nazzjonali tal-għasafar tal-baħar jew lis-Segretarjat tal-IOTC għall-konferma tal-identifikazzjoni.
3. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni, jew korpi maħtur minnha, kif tiġi implimentata l-Iskema ta' Osservatur Reġjonali msemmija fl-Artikolu 30, f'konformità mal-Artikolu 51(5).

Kapitolu IV

Mizuri ta' Kontroll

TAQSIMA 1

KONDIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 23

Dokumentazzjoni abbord bastimenti tas-sajd tal-Unjoni

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom iżommu ġurnali ta' abbord tas-sajd f'konformità ma' dan ir-Regolament. Ir-registrazzjoni oriġinali li tinsab fil-ġurnali ta' abbord tas-sajd għandha tinzamm abbord il-bastiment tas-sajd għal mill-inqas 12-il xahar.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom iġorru abbord dokumenti validi maħruġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera inkluż:
 - (a) liċenzja, permess jew awtorizzazzjoni għas-sajd u t-termini u l-kondizzjonijiet mehmuża mal-liċenzja, il-permess jew l-awtorizzazzjoni;
 - (b) isem il-bastiment;
 - (c) il-port li fih il-bastiment huwa rreġistrat u n-numru/i tar-registrazzjoni;

- (d) is-sinjal ta' komunikazzjoni internazzjonali;
 - (e) l-ismijiet u l-indirizzi tas-sid(ien) u, jekk applikabbli, in-noleggatur;
 - (f) it-tul totali; u
 - (g) il-potenza tal-magna, f'kw/potenza ta' żwiemel, fejn xieraq.
3. L-Istati Membri għandhom jivverifikaw il-validità tad-dokumenti li għandhom jingarru abbord bastimenti tas-sajd regolament, u mill-inqas darba fis-sena.
4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-dokumenti kollha li jingarru abbord u kwalunkwe emenda ulterjuri oħra għalihom jinharġu u jiġu ċċertifikati mill-awtorità kompetenti u li l-bastimenti tas-sajd jiġu mmarkati b'tali mod li jkunu jistgħu jiġu identifikati faċilment skont standards internazzjonali generalment aċċettati, bħall-Ispesifikazzjoni Standard tal-FAO għall-Immarkar u l-Identifikazzjoni tal-Bastimenti tas-Sajd.

TAQSIMA 2

REGISTRU TA' BASTIMENTI

Artikolu 24

Registru tal-bastimenti tas-sajd awtorizzati

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li ġejjin għandhom jiġu rreġistrati fir-registru tal-IOTC tal-bastimenti tas-sajd:
- (a) bastimenti b'tul totali ta' 24 metru jew aktar;

(b) bastimenti b'tul totali ta' inqas minn 24 metru, jekk huma jistadu barra miż-zona ekonomika esklużiva (ŻEE) ta' Stat Membru.

2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li mhumiex irregistrati fir-registru tal-IOTC imsemmi fil-paragrafu 1, ma għandhomx ikunu awtorizzati jistadu għal, iżommu abbord, jittrażbordaw jew iħottu l-art speċijiet tal-IOTC jew jappoġġaw kwalunkwe attività tas-sajd jew ikalaw DFADs fiż-Żona.

Dan il-paragrafu ma għandux japplika għal bastimenti b'tul totali ta' inqas minn 24 metru li joperaw fiż-ŻEE ta' Stat Membru.

3. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni l-lista ta' bastimenti li jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-paragrafu 1 li huma awtorizzati joperaw fiż-Żona. Dik il-lista għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja għal kull bastiment:

- (a) isem il-bastiment(i), numru/i fir-registru;
- (b) in-numru IMO;
- (c) l-isem/ismijiet preċedenti (jekk ikun hemm) jew l-indikazzjoni tan-nuqqas ta' disponibbiltà tiegħu/tagħhom;
- (d) bandiera/bnadar preċedenti (jekk ikun hemm) jew indikazzjoni tan-nuqqas ta' disponibbiltà tagħha/tagħhom;
- (e) dettalji tat-thassir preċedenti minn registri oħra (jekk ikun hemm) jew indikazzjoni tan-nuqqas ta' disponibbiltà tagħhom;
- (f) sinjal(i) internazzjonali tas-sejha bir-radju (jekk ikun hemm) jew indikazzjoni tan-nuqqas ta' disponibbiltà tiegħu/tagħhom;

- (g) il-port tar-registrazzjoni;
- (h) it-tip ta' bastiment(i), tul totali (m) u tunnellaġġ gross (GT);
- (i) il-volum totali tal-istiva/i tal-ħut f'metri kubi;
- (j) l-isem u l-indirizz tas-sid(ien) u l-operatur(i);
- (k) l-isem u l-indirizz tas-sid(ien) benefiċjarju/benefiċjarji, jekk ikunu magħrufa u differenti mis-sid/l-operatur tal-bastiment, jew indikazzjoni tan-nuqqas ta' disponibbiltà tagħhom;
- (l) l-isem, l-indirizz u n-numru tar-registrazzjoni tal-kumpanija li topera l-bastiment (jekk ikun hemm);
- (m) l-irkaptu użat;
- (n) il-perjodu/perjodi ta' zmien awtorizzat(i) għas-sajd u/jew għat-trażbord;
- (o) ritratti tal-kulur tal-bastiment li juru:
 - il-bord tal-lemin u l-bordi tax-xellug, kull wieħed juri l-istruttura kollha;
 - il-pruwa;
- (p) mill-inqas ritratt wieħed bil-kulur li juri b'mod ċar mill-inqas wahda mill-marki esterni speċifikati fil-punt (a).

4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni dwar kull zieda, tħassir jew emenda fir-registru tal-IOTC. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mingħajr dewmien.
5. Matul kull sena, il-Kummissjoni għandha, jekk ikun meħtieg, ttiprovdi lis-Segretarjat tal-IOTC informazzjoni aġġornata dwar il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni rreġistrati fir-registru tal-IOTC imsemmi fil-paragrafu 1.

Artikolu 25

Komunikazzjoni tal-informazzjoni

L-informazzjoni li għandha tiġi nnotifikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 24 ta' dan ir-Regolament għandha tiġi ppreżentata f'format elettroniku f'konformità mal-Artikolu 39 tar-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.

Artikolu 26

Awtorizzazzjoni tal-bastimenti tas-sajd

1. L-Istati Membri għandhom johorġu awtorizzazzjoni tas-sajd għall-ispeċijiet tal-IOTC għal bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom f'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2017/2403.

¹ Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni, u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 (ĠU L 347, 28.12.2017, p. 81).

2. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni mudell aġġornat tal-awtorizzazzjoni uffiċjali għas-sajd barra mill-ġuriżdizzjonijiet nazzjonali, u jaġġornaw l-informazzjoni fil-mudell kull meta meħtieġ. Il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mingħajr dewmien. Il-mudell għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja:
- (a) l-isem tal-awtorità kompetenti;
 - (b) l-isem u l-kuntatt tal-persunal tal-awtorità kompetenti;
 - (c) il-firma tal-persunal tal-awtorità kompetenti; u
 - (d) t-timbru uffiċjali tal-awtorità kompetenti.
3. Il-mudell imsemmi fil-paragrafu 2 għandu jintuza esklużivament għal skopijiet ta' monitoraġġ, ta' kontroll u ta' sorveljanza. Differenza bejn il-mudell u l-awtorizzazzjoni li titwettaq abbord bastiment ma għandhiex tikkostitwixxi iksur, iżda għandha sservi biex twassal lill-Istat li jikkontrolla biex jikkjarifika l-kwistjoni mal-awtorità kompetenti identifikata tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment in kwistjoni.

Artikolu 27

Obbligi għall-Istati Membri li joħorġu awtorizzazzjonijiet tas-sajd

1. L-Istati Membri għandhom:
 - (a) jawtorizzaw lill-bastimenti tagħhom joperaw fiż-Żona biss jekk ikunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiziti u r-responsabbiltajiet skont il-Ftehim tal-IOTC, dan ir-Regolament u s-CMMs;
 - (b) jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd tagħhom jikkonformaw ma' dan ir-Regolament u mas-CMMs;
 - (c) jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd awżiljari tagħhom iżommu abbord ċertifikati validi ta' registrazzjoni tal-bastimenti u awtorizzazzjonijiet validi għall-ħut jew it-trażbord;
 - (d) jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd awtorizzati tagħhom ma jkollhom l-ebda storja ta' attivitajiet tas-sajd IUU jew li, jekk bastiment ikollu tali storja, is-sid il-ġdid ikun ipprovda biżżejjed evidenza li turi li:
 - is-sidien u l-operaturi preċedenti ma għandhom l-ebda interess legali, ta' benefiċċju jew finanzjarju fi, jew kontroll fuq dak il-bastiment;
 - il-partijiet involuti fl-incident IUU jkunu solvew il-kwistjoni b'mod ufficjali u jkunu tlestew sanzjonijiet; u

- wara li jitqiesu l-fatti rilevanti kollha, il-bastimenti tas-sajd awżiljarji tagħhom ma jkunux involuti f'sajd IUU jew assoċjati miegħu;
 - (e) jiżguraw, sa fejn ikun possibbli skont il-leġislazzjoni nazzjonali, li s-sidien u l-operaturi tal-bastimenti tas-sajd awżiljarji tagħhom ma jkunux involuti f'attivitajiet tas-sajd għat-tonn jew assoċjati ma' dawn l-attivitajiet, li jitwettqu minn bastimenti mhux irregistrati fir-registru tal-IOTC imsemmi fl-Artikolu 24(1); u
 - (f) jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw, sa fejn ikun possibbli skont il-leġislazzjoni nazzjonali, li s-sidien ta' bastimenti tas-sajd awżiljarji rregistrati fir-registru tal-IOTC imsemmi fl-Artikolu 24(1) huma ċittadini ta' Stat Membru tal-bandiera, jew entitajiet legali fih, sabiex fejn meħtieġ tkun tista' tittiehed kwalunkwe azzjoni ta' kontroll jew punittiva kontribom.
2. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw ir-riżultati tar-reviżjoni tal-azzjonijiet u tal-miżuri meħuda f'konformità mal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu lill-Kummissjoni, jew korp maħtur minnha, f'konformità mal-Artikolu 51(5).
 3. L-Istati Membri li johorġu licenzji lill-bastimenti tas-sajd awtorizzati tagħhom għandhom jirrappurtaw kull sena lill-Kummissjoni, jew lil korp maħtur minnha, il-miżuri kollha meħuda f'konformità mal-Anness I tas-CMM 05/07, bl-użu tal-format stabbilit fl-Anness II tas-CMM 05/07, u f'konformità mal-Artikolu 51 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 28

Mizuri kontra bastimenti mhux irregistrati fir-registru tal-IOTC tal-bastimenti

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni mhux irregistrati fir-registru tal-IOTC imsemmi fl-Artikolu 24(1), ma għandhomx jistadu għal, iżommu abbord, jittrażbordaw jew ihottu l-art l-ispeċijiet tal-IOTC fiż-Żona.
2. Biex tiġi żgurata l-effettività ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' speċijiet koperti minn programmi ta' dokumenti ta' statistika, l-Istati Membri għandhom:
 - (a) jivvalidaw id-dokumenti ta' statistika biss għall-bastimenti tal-Unjoni rregistrati fir-registru tal-IOTC;
 - (b) għandhom jirrikjedu li, meta jiġu importati fit-territorju ta' PKK, l-ispeċijiet koperti minn programmi ta' dokumenti ta' statistika maqbuda minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fiż-Żona, għandhom ikunu akkumpanjati minn dokumenti ta' statistika; u
 - (c) jikkooperaw, meta jimportaw il-qbid tal-ispeċijiet koperti mill-programmi ta' dokumenti ta' statistika, mal-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti li jkunu qed jaqbdu dawk l-ispeċijiet, biex jiżguraw li d-dokumenti ta' statistika ma jiġux iffalsifikati jew ma jkunx fihom informazzjoni hażina.
3. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, jew korp mahtur minnha, dwar kwalunkwe informazzjoni fattwali li turi li hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed jissuspetta li bastimenti mhux irregistrati fir-registru tal-IOTC li jkunu involuti fis-sajd jew fit-trażbord tal-ispeċijiet tal-IOTC fiż-Żona. Il-Kummissjoni, jew korp mahtur minnha, għandhom jinnotifikaw lis-Segretarjat tal-IOTC dwar dik l-informazzjoni minnufih.

Artikolu 29

Rekord ta' bastimenti attivi li jistadu għat-tonn u għall-pixxispad

1. L-Istati Membri b'bastimenti li jistadu għat-tonn u għall-pixxispad fiż-Żona għandhom, permezz tal-mudell xieraq tar-rapport tal-IOTC, jipprezentaw lill-Kummissjoni sal-1 ta' Frar ta' kull sena lista ta' bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom li kienu attivi fiż-Żona matul is-sena preċedenti u li:
 - (a) għandhom tul totali ta' 24 metru jew aktar, jew
 - (b) fil-każ ta' bastimenti b'tul totali iqsar minn 24 metru, li jithaddmu f'ilmijiet barra miż-ŻEE tal-Istat Membru tagħhom.
2. L-Istati Membri b'bastimenti li jistadu għat-tonn isfar fiż-Żona għandhom, permezz tal-mudell xieraq tar-rapport tal-IOTC, jipprezentaw lill-Kummissjoni sal-1 ta' Frar ta' kull sena lista tal-bastimenti tas-sajd kollha li jtajru l-bandiera tagħhom u li jkunu stadu tonn isfar fiż-Żona matul is-sena preċedenti.
3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 lis-Segretarjat tal-IOTC qabel il-15 ta' Frar ta' kull sena.

4. Il-lista ta' bastimenti msemmija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja għal kull bastiment:
- (a) in-numru tal-IOTC;
 - (b) l-isem u n-numru ta' registrazzjoni;
 - (c) in-numru IMO, jekk disponibbli;
 - (d) il-bandiera ta' qabel (jekk ikun hemm);
 - (e) is-sinjal internazzjonali tas-sejħa bir-radju (jekk ikun hemm);
 - (f) it-tip, it-tul u t-tunnellaġġ gross (GT) tal-bastiment;
 - (g) l-isem u l-indirizz tas-sid, in-noleġġatur jew l-operatur (fejn ikun rilevanti);
 - (h) l-ispeċi ewlenija fil-mira; u
 - (i) l-perjodu ta' awtorizzazzjoni.

TAQSIMA 3
SKEMA TA' OSSERVATUR REĠJONALI

Artikolu 30

Skema ta' Osservatur Reġjonali

1. Sabiex jittejjeb il-ġbir tad-data xjentifika, il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' 24 metru jew aktar, u dawk ta' inqas minn 24 metru li jistadu barra miż-ŻEE ta' Stat Membru, għandhom jiżguraw li mill-inqas 5 % tal-ġhadd ta' operazzjonijiet jew kalati għal kull tip ta' rkaptu waqt is-sajd fiż-Żona jkun kopert minn osservaturi approvati mill-Iskema ta' Osservatur Reġjonali.
2. Meta l-bastimenti bit-tartarun tal-borża jkunu qed iġorru osservatur kif imsemmi fil-paragrafu 1, dak l-osservatur għandu jimmonitorja wkoll il-qabdiet mal-hatt l-art biex jidentifika l-kompożizzjoni tal-qabdiet tat-tonn obeż.
3. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika għall-Istati Membri li diġà għandhom skema ta' kampjunar li l-kopertura tagħha tissodisfa r-rekwiziti stipulati fil-paragrafu 1.

Artikolu 31
Obbligi ta' osservaturi

1. L-osservaturi abbord il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom:
 - (a) jirreġistraw u jirrappurtaw l-attivitajiet tas-sajd tagħhom u jivverifikaw il-pożizzjonijiet tal-bastiment;
 - (b) josservaw u jistmaw kemm jista' jkun il-qabdiet bil-għan li jidentifikaw il-kompożizzjoni tal-qabdiet u jimmonitorjaw il-qabdiet skartati, il-qabdiet inċidentali u l-frekwenza tad-daqs;
 - (c) jirreġistraw it-tip ta' rkaptu, id-daqs tal-malja u l-aċċessorji użati mill-kaptan;
 - (d) jigbru informazzjoni li tippermetti l-kontroverifika tal-entrati li jkunu ġew irreġistrati fil-ġurnali ta' abbord (kompożizzjoni u kwantitajiet tal-ispeċijiet, piż ħaj u pproċessat u post, fejn disponibbli); u
 - (e) iwettqu hidma xjentifika kif mitlub mill-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC.

2. L-osservatur għandu, fi żmien 30 jum mit-tlestija ta' kull vjaġġ, jipprovdi rapport lill-Istat Membru tal-bandiera. Ir-rapport għandu jiġi pprovdut skont iż-żona ta' 1° ta' latitudni b'1° ta' longitudni. L-Istati Membri għandhom, fi żmien 140 jum mill-wasla, jibagħtu kull rapport lill-Kummissjoni, jew lil korp mahtur minnha, u għandhom jiżguraw li r-rapporti mill-osservatur imqiegħed fuq il-flotta tas-sajd bil-konz jintbagħtu b'mod regolari matul is-sena kollha. Il-Kummissjoni, jew il-korp mahtur minnha, għandhom jibagħtu ir-rapporti lis-Segretarjat tal-IOTC fi żmien 10 ijiem minn meta jiġu riċevuti.

Artikolu 32

Dawk li jieħdu l-kampjuni fuq il-post

1. Dawk li jieħdu l-kampjuni fuq il-post għandhom jimmonitorjaw l-għadd ta' drabi li l-bastimenti tas-sajd artigjanali tal-Unjoni jhottu fl-iskal. Fir-rigward ta' bastimenti tas-sajd artigjanali, dawk li jieħdu l-kampjuni jenħtieg li jkopru mill-inqas 5 % tal-għadd totali ta' vjaġġi tas-sajd minn bastimenti bħal dawn jew tal-għadd totali ta' bastimenti tas-sajd attivi.
2. Dawk li jieħdu l-kampjuni fuq il-post għandhom jiġbru l-informazzjoni fuq l-art waqt il-ħatt l-art tal-bastimenti tas-sajd. Il-programmi tal-qasam tal-kampjunar jistgħu jintużaw għall-kwantifikazzjoni tal-qbid, il-qbid inċidentali miżmum u l-gbir tat-tikketti rritornati.
3. Dawk li jieħdu l-kampjuni fuq il-post għandhom jimmonitorjaw il-qabdiet fl-iskal bil-ħsieb li jistmaw il-qabda skont id-daqs skont it-tip ta' dgħajsa, irkaptu u speċi, jew iwettqu tali ħidma xjentifika kif mitlub mill-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC.

Artikolu 33

L-Obbligi tal-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom jirreklutaw osservaturi kkwalifikati biex iqegħduhom abbord bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom.

2. L-Istati Membri għandhom:
- (a) jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-osservaturi jkunu jistgħu jwettqu dmirijiethom b'mod kompetenti u sikur;
 - (b) jiżguraw li l-osservaturi jalternaw bastimenti bejn l-inkarigi tagħhom;
 - (c) jiżguraw li l-bastiment li fuqu jitqiegħed osservatur jipprovdi ikel u allogġ xierqa matul il-preżenza tal-osservatur, li jkunu tal-istess livell bħal dak tal-ufficjali abbord, fejn ikun possibbli;
 - (d) jiżguraw li l-kaptan ta' bastiment jikkoopera mal-osservaturi sabiex dawn iwettqu dmirijiethom b'mod sikur inkluż billi jipprovdi aċċess, kif meħtieġ, għall-qbid miżmum, u l-qbid li huwa maħsub li jiġi skartat; u
 - (e) iħallsu l-ispejjeż tal-iskema ta' osservatur.
3. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw l-għadd ta' bastimenti mmonitorjati u l-kopertura miksuba skont it-tip ta' rkaptu lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(6).

TAQSIMA 4

MONITORAĠĠ U SORVELJANZA

Artikolu 34

Sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti (VMS)

1. L-Istati Membri għandhom, mhux aktar tard minn jumejn ta' xogħol wara l-iskoperta jew in-notifika ta' nuqqas tekniku jew nuqqas ta' funzjonament tal-apparat ta' monitoraġġ tal-bastimenti abbord bastiment tas-sajd tal-Unjoni, jibagħtu l-pożizzjoni ġeografika tal-bastiment lis-Segretarjat tal-IOTC, jew għandhom jiżguraw li dawn il-pożizzjonijiet jintbagħtu lis-Segretarjat tal-IOTC mill-kaptan jew mis-sid tal-bastiment, jew mir-rappreżentant tiegħu.
2. Meta Stat Membru jissuspetta li apparat wieħed jew aktar ta' monitoraġġ tal-bastimenti abbord il-bastiment ta' Stat Membru tal-bandiera ieħor jew ta' PKK oħra ma jissodisfax il-kondizzjonijiet operattivi meħtieġa, jew li jkun ġie mbaġħbas, dan għandu jinnotifika minnufih lill-Kummissjoni, jew korp maħtur minnha. Il-Kummissjoni, jew il-korp maħtur minnha, għandhom jibagħtu n-notifika lis-Segretarjat tal-IOTC u lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment.

Artikolu 35

Noleġġ

1. In-noleġġ għandu jkun soġġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) il-PKK tal-bandiera tkun tat il-kunsens tagħha bil-miktub għall-ftehim tan-noleġġ;

- (b) it-tul taż-żmien tal-operazzjoni tas-sajd skont il-ftehim tan-noleġġ ma jaqbiżx it-12-il xahar fi kwalunkwe sena kalendarja;
- (c) il-bastimenti tas-sajd li jkunu ser jiġu noleġġati għandhom jiġu rreġistrati mal-PKK responsabbli li għandhom jaqblu b'mod esplicitu li jikkonformaw mas-CMMs u li jinforzawhom fuq il-bastimenti tagħhom; il-PKKs kollha tal-bandiera għandhom jissodisfaw b'mod effettiv id-dmir tagħhom li jikkontrollaw il-bastimenti tas-sajd tagħhom biex jiżguraw il-konformità mas-CMMs;
- (d) il-bastimenti tas-sajd li ser jiġu noleġġati għandhom ikunu rreġistrati fir-reġistru tal-IOTC imsemmi fl-Artikolu 24 u għandhom ikunu awtorizzati joperaw fiż-Żona;
- (e) jekk il-bastiment noleġġat jithalla mill-PKK tan-noleġġ jopera fl-ibhra internazzjonali, il-PKK tal-bandiera għandha tkun responsabbli għall-kontroll tas-sajd fl-ibhra internazzjonali mwettaq skont l-arrangament tan-noleġġ;
- (f) il-bastimenti noleġġati għandhom jirrapportaw il-VMS u d-data tal-qbid kemm lill-PKK tan-noleġġ kif ukoll lill-PKK tal-bandiera, u lis-Segretarjat tal-IOTC, kif previst fl-Iskema ta' Notifika tan-Noleġġ deskritta fl-Anness 6;
- (g) il-qabdiet kollha, inkluż il-qabdiet inċidentali u l-qabdiet skartati, meħuda skont il-ftehim tan-noleġġ, għandhom jingħaddu mal-kwoti jew mal-possibiltajiet tas-sajd tal-PKK tan-noleġġ; il-kopertura tal-osservaturi abbord tali bastimenti noleġġati għandha tingħadd mar-rata ta' kopertura tal-PKK tan-noleġġ għat-tul ta' żmien tal-attività tas-sajd tagħha skont il-ftehim tan-noleġġ;

- (h) il-PKK tan-noleġġ għandha tirrapporta lill-IOTC il-qabdiet kollha, inkluż il-qabdiet inċidentali u l-qabdiet skartati, u informazzjoni oħra meħtieġa mill-IOTC;
- (i) il-bastimenti noleġġati għandhom ikunu mghammra kif xieraq bil-VMS, u l-irkaptu tas-sajd għandu jkun immarkat għal ġestjoni effettiva tas-sajd;
- (j) kopertura tal-osservaturi ta' mill-inqas 5 % tal-isforz tas-sajd;
- (k) bastimenti noleġġati għandu jkollhom liċenzja tas-sajd maħruġa mill-PKK tan-noleġġ u ma għandhomx ikunu fuq il-lista ta' bastimenti IUU tal-IOTC, dik ta' kwalunkwe organizzazzjoni reġjonali ta' ġestjoni tas-sajd (RFMO), jew fuq il-lista ta' bastimenti IUU tal-Unjoni;
- (l) il-bastimenti noleġġati ma għandhomx ikunu awtorizzati jużaw il-kwota tal-PKK tal-bandiera, u fl-ebda ċirkostanza l-bastimenti nolleġati ma għandhom ikunu awtorizzati jistadu taħt aktar minn ftehim tan-noleġġ wiehed fl-istess hin;
- (m) il-ħatt għandu jsir fil-portijiet tal-PKK, jew taħt is-superviżjoni diretta tal-PKK, sabiex jiġi żgurat li l-attivitajiet tal-bastimenti noleġġati ma jxekklu is-CMMs.

Artikolu 36

Skema ta' notifika tan-noleġġ

1. L-Istat Membru tan-noleġġ għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe bastiment li għandu jiġi identifikat bħala noleġġat f'konformità ma' dan l-Artikolu mingħajr dewmien fi żmien 15-il jum u mhux aktar tard minn 72 siegħa qabel il-bidu tal-attivitajiet tas-sajd f'konformità ma' ftehim tan-noleġġ, billi jippreżenta b'mod elettroniku l-informazzjoni li ġejja fir-rigward ta' kull bastiment noleġġat:
 - (a) l-isem (kemm bil-lingwa oriġinali tar-registrazzjoni kif ukoll bl-alfabetti Latini) in-numru tar-registrazzjoni tal-bastiment noleġġat, u n-numru tal-IMO;
 - (b) l-isem u l-indirizz ta' kuntatt tas-sid benefiċjarju tal-bastiment;
 - (c) id-deskrizzjoni tal-bastiment, inkluż it-tul totali, it-tip ta' bastiment u t-tip ta' metodu/i tas-sajd li għandu/għandhom jintuża(w) skont il-ftehim tan-noleġġ;
 - (d) kopja tal-ftehim tan-noleġġ u kwalunkwe awtorizzazzjoni jew licenzja tas-sajd li jkun ħareġ lill-bastiment, inkluż l-allokkazzjoni tal-kwota jew il-possibbiltà tas-sajd assenjata lill-bastiment, u t-tul ta' żmien tal-arrangament tan-noleġġ;
 - (e) il-kunsens tiegħu għall-ftehim tan-noleġġ; u
 - (f) il-miżuri adottati għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet inklużi fil-ftehim tan-noleġġ.

2. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe bastiment li għandu jiġi identifikat bħala noleggat f'konformità ma' dan l-Artikolu, mingħajr dewmien fi żmien 17-il jum u mhux aktar tard minn 96 siegħa qabel il-bidu tal-attivitajiet tas-sajd f'konformità ma' ftehim tan-nolegg billi tiġi pprezentata b'mod elettroniku l-informazzjoni fir-rigward ta' kull bastiment noleggat imsemmi fil-paragrafu 1.
3. Malli tirċievi l-informazzjoni mill-Istati Membri stipulata fil-paragrafu 1 jew 2, il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni li ġejja lis-Segretarjat tal-IOTC:
 - (a) il-kunsens tagħha għall-ftehim tan-nolegg;
 - (b) il-miżuri adottati għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet inklużi fil-ftehim tan-nolegg; u
 - (c) il-ftehim tagħha li tikkonforma mas-CMMs.
4. L-Istati Membri msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jinfurmaw minnufih lill-Kummissjoni dwar il-bidu, is-sospensjoni, it-tkomplija u t-terminazzjoni tal-operazzjonijiet tas-sajd skont il-ftehim tan-nolegg.
5. L-Istati Membri li jinnoleggaw bastimenti tas-sajd għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni sal-10 ta' Frar ta' kull sena d-dettalji tal-ftehimiet ta' nolegg li jkunu saru fis-sena kalendarja preċedenti, inkluż informazzjoni dwar il-qabdiet imwettqa u l-isforz tas-sajd eżerċitat mill-bastimenti noleggati kif ukoll il-livell ta' kopertura tal-osservaturi miksub fuq il-bastimenti noleggati f'konformità mal-Artikolu 35(1), il-punt (j). Il-Kummissjoni għandha tgħaddi dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC sat-28 ta' Frar ta' kull sena.

Artikolu 37

Bastimenti mingħajr nazzjonalità

Meta bastiment jew inġenju tal-ajru ta' Stat Membru jagħmel xi avvistament ta' bastimenti tas-sajd li huma ssuspettati jew ikkonfermati li huma mingħajr nazzjonalità u li jistgħu jkunu qed jistadu fl-ibhra internazzjonali taż-Żona, dak l-Istat Membru għandu jirrapporta l-avvistament lill-Kummissjoni, jew lil korp mahtur minnha. Il-Kummissjoni, jew korp mahtur minnha, għandhom jibagħtu minnufih l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC.

Artikolu 38

Bastimenti tas-sajd bi bnadar ta' konvenjenza

L-Istati Membri għandhom, fir-rigward ta' bastimenti ta' skala kbira tas-sajd bil-konz tat-tonn bi bnadar ta' konvenjenza (FOCs):

- (a) jirrifjutaw il-ħatt u t-trażbord lil bastimenti b'bandiera ta' konvenjenza li jkunu involuti f'attivitajiet tas-sajd li jnaqqsu l-effettività tal-miżuri stabbiliti f' dan ir-Regolament jew miżuri adottati mill-IOTC;
- (b) jieħdu kull azzjoni possibbli biex iheggu lill-importaturi, lit-trasportaturi u lil operaturi kkonċernati ohra tagħhom biex iżommu lura milli jagħmlu tranżazzjonijiet f'tonn u speċijiet simili għat-tonn maqbuda minn bastimenti li jwettqu attivitajiet tas-sajd b'bandiera ta' konvenjenza, u jittrażbordawhom;

- (c) jinfurmaw lill-pubbliku ġenerali tagħhom dwar l-attivitajiet tas-sajd li jitwettqu minn bastimenti ta' skala kbira tas-sajd bil-konz tat-tonn b'FOCs u li jnaqqsu l-effettività tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-IOTC, u jheggu lill-pubbliku ġenerali tagħhom biex ma jixtrix hut maqbud minn bastimenti bħal dawn;
- (d) iheggu lill-manifatturi tagħhom u lil negozjanti kkonċernati oħra jwaqqfu l-bastimenti u t-tagħmir jew l-irkaptu tagħhom milli jintuza f'operazzjonijiet tas-sajd bil-konz b'bandiera ta' konvenjenza; u
- (e) jimmonitorjaw u jiskambjaw informazzjoni dwar l-attivitajiet ta' bastimenti tas-sajd b'bandiera ta' konvenjenza, inkluż l-attivitajiet ta' kampjunar fil-port imwettqa mis-Segretarjat tal-IOTC.

Kapitolu V

Data dwar il-qabda

Artikolu 39

Rekord tad-data dwar il-qbid u l-isforz

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom iżommu ġurnal ta' abbord elettroniku biex jirreġistraw data li tinkludi, bħala rekwiziti minimi, l-informazzjoni u d-data stipulati fl-Anness 1.

2. Il-ġurnal ta' abbord għandu jimtela mill-kaptan tal-bastiment tas-sajd u għandu jiġi ppreżentat lill-Istat Membru tal-bandiera, kif ukoll lill-Istat kostali f'liema ŻEE jkun stad il-bastiment tas-sajd tal-Unjoni. Hija biss il-parti tal-ġurnal ta' abbord li tikkorrispondi għall-attività eżerċitata fiż-ŻEE tal-Istat kostali li għandha tiġi pprovduta lill-Istat kostali.
3. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni d-data kollha għal kwalunkwe sena partikolari fuq bazi aggregata fir-rapporti annwali tagħhom, f'konformità mal-Artikolu 51(1).

Artikolu 40

Ċertifikat tal-qbid tat-tonn obeż

1. It-tonn obeż kollu importat fit-territorju ta' Stat Membru għandu jkun akkumpanjat minn Dokument ta' Statistika dwar it-Tonn Obeż tal-IOTC, kif previst fl-Anness 8, jew ċertifikat ta' riesportazzjoni tat-tonn obeż tal-IOTC li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Anness 9.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, it-tonn obeż li jinqabad minn bastimenti bit-tartarun tal-borża jew bil-qasab u x-xlief (lixka) u li huwa destinat prinċipalment għall-impjanti ta' konfezzjoni fiż-Żona mhuwiex soġġett għal dan ir-rekwiżit statistiku.

3. Id-dokumenti msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu vvalidati f'konformità mal-format stipulat fl-Anness IV tas-CMM 03/03 u r-regoli li ġejjin:
- (a) id-dokument ta' statistika tat-tonn obeż tal-IOTC għandu jiġi vvalidat mill-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment li jkun qabad it-tonn, jew jekk il-bastiment ikun qed jopera skont arrangament ta' nolegg, mill-Istat li jkun esporta t-tonn;
 - (b) iċ-ċertifikat ta' riesportazzjoni tat-tonn obeż tal-IOTC għandu jiġi vvalidat mill-Istat li jkun esporta t-tonn mill-ġdid;
 - (c) id-dokumenti ta' statistika għat-tonn obeż li jinqabad mill-bastimenti tal-Unjoni jistgħu jiġu vvalidati mill-Istat Membru fejn il-prodotti jinħattu l-art, dment li l-kwantitajiet korrispondenti tat-tonn obeż jiġu esportati barra mill-Unjoni mit-territorju tal-Istati Membri tal-hatt l-art.
4. Sal-15 ta' Marzu ta' kull sena, għall-perjodu mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru tas-sena ta' qabel u sal-15 ta' Settembru ta' kull sena, għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju tas-sena attwali, l-Istati Membri li jimportaw it-tonn obeż għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni d-data miġbura skont il-programm ta' dokumenti ta' statistika dwar it-tonn obeż, bl-użu tal-format stipulat fl-Anness III tas-CMM 03/03. Il-Kummissjoni għandha teżamina l-informazzjoni u għandha tibgħatha lis-Segretarjat tal-IOTC sal-1 ta' April u l-1 ta' Ottubru, rispettivament.
5. L-Istati Membri li jesportaw it-tonn obeż għandhom jeżaminaw id-data dwar l-esportazzjoni malli jirċievu d-data dwar l-importazzjoni msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, u għandhom jirrapportaw ir-riżultati lill-Kummissjoni kull sena, f'konformità mal-Artikolu 51(5).

Kapitolu VI

Miżuri tal-Istat tal-port, Spezzjoni, Infurzar u IUU

TAQSIMA 1

MIŻURI TAL-ISTAT TAL-PORT

Artikolu 41

Punti ta' kuntatt u portijiet magħżula

1. Stat Membru li jixtieq jagħti access għall-portijiet tiegħu lil bastimenti tas-sajd ta' pajjizi terzi li jgħorru speċijiet tal-IOTC maqbuda fiż-Żona jew prodotti tas-sajd li joriginaw minn speċijiet tal-IOTC li ma jkunux għadhom inhattu l-art jew ġew ittrażbordati għandu:
 - (a) jagħzel il-port fejn bastimenti tas-sajd ta' pajjiz terz jistgħu jitolbu dħul skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008;
 - (b) jagħzel punt ta' kuntatt għall-fini ta' ksib ta' avviz minn qabel skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008;
 - (c) jagħzel punt ta' kuntatt għall-fini ta' ksib ta' rapporti ta' spezzjoni skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

2. L-Istati Membri għandhom jibagħtu kull tibdil fil-lista tal-portijiet u tal-punti ta' kuntatt magħzula lill-Kummissjoni, jew lil korp maħtur minnha, mill-inqas 30 jum qabel ma jsiru effettivi t-tibdiliet. Il-Kummissjoni, jew il-korp maħtur minnha, għandhom jibagħtu dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mill-inqas 15-il jum qabel ma jsiru effettivi t-tibdiliet.

Artikolu 42

Notifika minn qabel

1. B'deroga mill-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, il-perjodu għal notifika minn qabel għandu jkun mill-inqas 24 siegħa qabel il-ħin stmat tal-wasla fil-port jew immedjatament wara t-tmiem tal-operazzjonijiet tas-sajd, jekk id-distanza ta' ħin għall-port tkun inqas minn 24 siegħa.
2. B'deroga mill-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, il-kaptani ta' bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom jagħtu l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-kaptani ta' bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi jew mir-rappreżentanti tagħhom għandha tkun dik meħtieġa skont l-Anness 10 ta' dan ir-Regolament li għandha tkun akkumpanjata minn ċertifikat tal-qbid ivvalidat f'konformità mal-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 jekk daww il-bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi jgħorru abbord prodotti tas-sajd tal-IOTC.

3. L-avviż minn qabel imsemmi fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 u l-informazzjoni meħtieġa skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu jistgħu jintbagħtu elettronicament permezz tal-applikazzjoni e-PSM.
4. L-Istati Membri tal-port jistgħu jitolbu kwalunkwe informazzjoni addizzjonali sabiex jiddeterminaw jekk il-bastimenti tas-sajd imsemmija fil-paragrafu 1 kinux involuti f'sajd IUU jew f'attivitajiet relatati.

Artikolu 43

Awtorizzazzjoni għad-dhul, għall-hatt u għat-trażbord fil-portijiet

1. Wara li jirċievi l-informazzjoni rilevanti skont l-Artikolu 42, Stat Membru tal-port għandu jiddeciedi jekk jawtorizzax jew jiċhadx lil bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz id-dhul u l-użu tal-portijiet tiegħu. Meta bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz ikun ġie miċhud milli jidhol, l-Istat Membru tal-port għandu jinforma lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment u lill-Kummissjoni, jew korp maħtur minnha. Il-Kummissjoni, jew il-korp maħtur minnha, għandha tibgħat l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mingħajr dewmien. L-Istati Membri tal-port għandhom jiċhdu d-dhul lill-bastimenti tas-sajd inklużi fil-lista ta' bastimenti IUU tal-IOTC, dik ta' kwalunkwe RFMO oħra jew fuq il-lista ta' bastimenti IUU tal-Unjoni.
2. Meta avviż minn qabel ikun ġie riċevut permezz tal-applikazzjoni e-PSM, l-Istat Membru tal-port għandu jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu li jawtorizza jew jiċhad id-dhul fil-port permezz tal-istess applikazzjoni.

3. Skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, fil-każ ta' bastimenti tal-ġarr, id-dikjarazzjoni tat-trażbord tal-IOTC hija meħtieġa u għandha tiġi ppreżentata mill-inqas 48 siegħa qabel il-ħin maħsub tal-ħatt l-art. Sabiex jiżguraw li l-ħatt l-art ikun konsistenti mal-ammont tal-qbid irrappurtat ta' kull bastiment tas-sajd tal-qbid, l-Istati Membri fejn għandhom jinħattu l-qabdiet trażbordati għandhom jieħdu l-miżuri xierqa biex jivverifikaw il-preċiżjoni tal-informazzjoni li tasal u għandhom jikkooperaw mal-Istat tal-bandiera tal-bastiment tal-ġarr, kwalunkwe Stat tal-port involut fit-trażbordi li għandhom jinħattu l-art u l-Istati tal-bandiera tal-bastimenti tas-sajd tal-qbid involuti. Dik il-verifika għandha titwettaq b'mod li l-bastiment tal-ġarr ikollu l-inqas interferenza u inkonvenjenza possibbli, u li ma jikkawżax deterjorament tal-kwalità tal-ħut.
4. Meta dikjarazzjoni tal-ħatt l-art jew tat-trażbord tasal għand l-Istat Membru tal-port minn bastiment tas-sajd tal-qbid skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, l-Istati Membri tal-port għandhom jieħdu miżuri xierqa biex jivverifikaw il-preċiżjoni tal-informazzjoni riċevuta u għandhom jikkooperaw mal-PKK tal-bandiera biex jiżguraw li l-ħatt u/jew it-trażbordi jkunu konsistenti mal-ammont ta' qbid irrappurtat għal kull bastiment tal-qbid.

5. Kull Stat Membru tal-port għandu jippreżenta lill-Kummissjoni sal-15 ta' Ġunju ta' kull sena, il-lista ta' bastimenti tas-sajd li ma jtajrux il-bandiera ta' dak l-Istat Membru tal-port, u li jkunu hatterw fil-portijiet tagħhom tonn u speċijiet simili għat-tonn maqbuda fiż-Żona fis-sena kalendarja preċedenti. Dik l-informazzjoni għandha tiġi inkluża fil-mudell xieraq tar-rapport tal-IOTC u għandha tagħti dettalji dwar il-kompożizzjoni tal-qbid skont il-piż u l-ispeċijiet li jinħattu l-art. Il-Kummissjoni għandha teżamina rapporti bħal dawn u tibgħathom lis-Segretarjat tal-IOTC sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena.

TAQSIMA 2

SPEZZJONI

Artikolu 44

Spezzjoni fil-port

1. Kull sena, kull Stat Membru tal-port għandu jispezzjona fil-portijiet magħzula tiegħu mill-inqas 5 % tal-ispeċijiet tal-IOTC li jinħattu l-art jew jiġu ttrażbordati minn bastimenti tas-sajd li ma jtajrux il-bandiera ta' dak l-Istat Membru tal-port.
2. L-ispezzjonijiet għandhom jinvolvu l-monitoraġġ tal-ħatt l-art jew tat-trażbord kollu u jinkludu kontroverifika bejn il-kwantitajiet, skont l-ispeċi, irregistrati fl-avviż minn qabel u l-kwantitajiet skont l-ispeċi li fil-fatt jinħattu l-art jew jiġu ttrażbordati. Meta l-ħatt jew it-trażbord jitlesta, l-ispettur għandu jivverifika u jinnota l-kwantitajiet skont l-ispeċi ta' ħut li jibqgħu abbord.

Artikolu 45
Proċedura ta' spezzjoni

1. Dan l-Artikolu għandu japplika flimkien mar-regoli dwar il-proċedura ta' spezzjoni stipulati fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.
2. L-ispetturi mill-Istati Membri tal-port għandhom ikunu spetturi kkwalifikati kif xieraq awtorizzati għal dak il-għan, u għandu jkollhom dokument validu tal-identità li għandhom jipprezentaw lill-kaptan tal-bastiment li għandu jiġi spezzjonat.
3. Bħala standard minimu, l-Istati Membri tal-port għandhom jiżguraw li l-ispetturi tagħhom iwettqu l-kompiti stipulati fl-Anness II tas-CMM 16/11. L-Istati Membri tal-port, fit-tweqqif ta' spezzjonijiet fil-portijiet tagħhom, għandhom jirrikjedu lill-kaptan tal-bastiment jagħti lill-ispetturi l-assistenza u l-informazzjoni kollha meħtieġa, u jipprezenta materjal u dokumenti rilevanti kif jista' jkun meħtieġ, jew kopji ċċertifikati tagħhom.
4. Fir-rapport bil-miktub tar-riżultati ta' kull spezzjoni, kull Stat Membru tal-port għandu, bħala minimu, jinkludi l-informazzjoni stabbilita fl-Anness III tas-CMM 16/11. Fi żmien tliet ijiem ta' xogħol mit-tlestija tal-ispezzjoni, l-Istat Membru tal-port għandu jibgħat kopja tar-rapport tal-ispezzjoni u, fuq talba, kopja originali jew iċċertifikata tiegħu, lill-kaptan tal-bastiment spezzjonat, lill-Istat tal-bandiera, lill-Kummissjoni, jew lil korp maħtur minnha. Il-Kummissjoni, jew il-korp maħtur minnha, għandhom jibagħtu minnufih l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC.

5. Sal-15 ta' Ġunju ta' kull sena, kull Stat Membru tal-port għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni l-lista ta' bastimenti tas-sajd li ma jtajrux il-bandiera ta' dak l-Istat Membru tal-port li jkunu hatterw fil-portijiet tiegħu tonn u speċijiet simili għat-tonn maqbuda fiż-żona tal-IOTC fis-sena kalendarja preċedenti. Dik l-informazzjoni għandha tagħti dettalji dwar il-kompożizzjoni tal-qbid skont il-piż u l-ispeċijiet li jinħattu l-art. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC sal-1 ta' Lulju ta' kull sena.

TAQSIMA 3

INFURZAR

Artikolu 46

Proċedura fil-każ ta' evidenza ta' ksur tal-miżuri tal-IOTC matul l-ispezzjonijiet fil-port

1. Jekk l-informazzjoni miġbura matul l-ispezzjoni tipprovdi evidenza li bastiment tas-sajd ikun wettaq ksur tal-miżuri tal-IOTC, dan l-Artikolu għandu japplika flimkien mal-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.
2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-port għandhom jibagħtu kopja tar-rapport tal-ispezzjoni lill-Kummissjoni, jew lil korp maħtur minnha, mill-aktar fis possibbli u fi kwalunkwe każ fi żmien tlett ijiem ta' xogħol. Il-Kummissjoni, jew il-korp maħtur minnha, għandhom jittrażmettu dak ir-rapport lis-Segretarjat tal-IOTC u lill-punt ta' kuntatt tal-PKK tal-bandiera mingħajr dewmien.

3. L-Istati Membri tal-port għandhom jinnotifikaw minnufih l-azzjoni meħuda f'każ ta' ksur lill-awtorità kompetenti tal-PKK tal-bandiera u lill-Kummissjoni, jew lil korp maħtur minnha. Il-Kummissjoni, jew il-korp maħtur minnha, għandhom jibagħtu dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC.

Artikolu 47

Allegat ksur irrappurtat mill-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni, billi jużaw il-formola ta' rappurtar tal-Anness I tas-CMM 18/03, kwalunkwe informazzjoni dokumentata li tindika każijiet possibbli ta' nuqqas ta' konformità minn kwalunkwe bastiment tas-sajd mal-mizuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-IOTC fiż-Żona matul l-aħħar sentejn mill-inqas 80 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC. Il-Kummissjoni għandha teżamina dik l-informazzjoni u, jekk ikun meħtieġ, tibgħatha lis-Segretarjat tal-IOTC mill-inqas 70 jum qabel il-laqgħa tal-kumitat ta' konformità.
2. L-informazzjoni dokumentata msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun akkompanjata mill-informazzjoni dwar l-attività tas-sajd IUU ta' kull wiehed mill-bastimenti elenkati, inkluż:
 - (a) rapporti dwar l-allegata attività ta' sajd IUU relatata mas-CMMs fis-seħħ;
 - (b) informazzjoni kummerċjali miksuba abbażi ta' statistika kummerċjali rilevanti bħal dik minn dokumenti statistiċi u statistika nazzjonali jew internazzjonali verifikabbli oħra;

- (c) kwalunkwe informazzjoni miksuba minn sorsi oħra jew miġbura minn żoni tas-sajd, bħal:
- informazzjoni miġbura minn spezzjonijiet imwettqa fil-port jew fuq il-baħar;
 - informazzjoni mill-Istati kostali inkluż data tat-transponder VMS jew tas-Sistema ta' Identifikazzjoni Awtomatika (AIS), data ta' sorveljanza minn satelliti jew assi tal-ajru jew tal-baħar;
 - programmi tal-IOTC, hliet fejn programm bħal dan jistipula li l-informazzjoni miġbura tkun trid tinzamm kunfidenzjali; jew
 - informazzjoni u intelligence miġbura minn partijiet terzi.

Artikolu 48

Allegat ksur irrappurtat mill-PKK u mis-Segretarjat tal-IOTC

1. Jekk il-Kummissjoni tirċievi mingħand PKK jew is-Segretarjat tal-IOTC kwalunkwe informazzjoni li tindika allegati attivitajiet ta' sajd IUU minn bastiment tas-sajd tal-Unjoni, hija għandha tibgħat dik l-informazzjoni lill-Istat Membru kkonċernat mingħajr dewmien.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jipprovdi lill-Kummissjoni bis-sejbiet ta' kull investigazzjoni li ssir b'rabta ma' allegazzjonijiet ta' nuqqas ta' konformità minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu, u jirrapporta kull azzjoni li titwettaq biex jiġu indirizzati kwistjonijiet ta' nuqqas ta' konformità, tal-inqas 45 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lill-IOTC mill-inqas 15-il jum qabel il-laqgħa annwali.

Artikolu 49

Abbozz tal-lista ta' bastimenti IUU tal-IOTC

1. Jekk il-Kummissjoni tirċievi notifika uffiċjali dwar l-inklużjoni ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni fl-abbozz tal-lista ta' bastimenti IUU tal-IOTC mis-Segretarjat tal-IOTC, hija għandha tibgħat dik in-notifika, inkluż l-evidenza ta' sostenn u kwalunkwe informazzjoni dokumentata oħra pprovduta mis-Segretarjat tal-IOTC, lill-Istat Membru tal-bandiera kkonċernat.
2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jipprovdi kummenti mhux aktar tard minn 30 jum qabel il-laqgħa annwali tal-Kumitat ta' Konformità tal-IOTC. Il-Kummissjoni għandha teżamina u tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mill-inqas 15-il jum qabel il-laqgħa annwali tal-Kumitat ta' Konformità.
3. Ladarba jiġu nnotifikati mill-Kummissjoni, l-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-bandiera kkonċernat għandhom:
 - (a) jinnotifikaw lis-sid u lill-operaturi tal-bastiment tas-sajd bl-inklużjoni tiegħu fl-abbozz tal-lista ta' bastimenti IUU tal-IOTC u bil-konsegwenzi possibbli li jistgħu jirrizultaw mill-konferma ta' dik l-inklużjoni fil-lista ta' bastimenti IUU adottata mill-IOTC; u

- (b) jissorveljaw mill-qrib il-bastimenti inklużi fl-abbozz tal-lista ta' bastimenti IUU tal-IOTC, biex jiddeterminaw l-attivitajiet tagħhom u jiskopru bidliet possibbli fl-ismijiet, fil-bnadar, jew fis-sid irregjistrat ta' dawk il-bastimenti.

Artikolu 50

Lista proviżorja ta' bastimenti IUU tal-IOTC

1. Sabiex jiġi evitat li bastiment tas-sajd tal-Unjoni inkluż fl-abbozz tal-lista tal-bastimenti IUU tal-IOTC, kif imsemmi fl-Artikolu 49, jiġi inkluż fil-lista proviżorja tal-bastimenti IUU tal-IOTC, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jipprovdi l-informazzjoni li ġejja lill-Kummissjoni li turi li:
- (a) il-bastiment kien, f'kull hin rilevanti, konformi mal-kondizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni tiegħu u:
- wettaq attivitajiet tas-sajd b'mod konsistenti mas-CMMs;
 - wettaq attivitajiet ta' sajd fl-ilmijiet taħt il-guriżdizzjoni ta' Stat kostali b'mod konsistenti mal-liġijiet u r-regolamenti ta' dak l-Istat kostali, jew
 - stad esklużivament għal speċijiet mhux koperti mill-Ftehim; jew
- (b) ttiehdet azzjoni punitiva effettiva b'reazzjoni għall-attivitajiet tas-sajd IUU inkwistjoni, inkluż il-prosekuzzjoni u l-impożizzjoni ta' sanzjonijiet ta' severità adegwata biex l-iżgurar tal-konformità u l-iskoraġġiment ta' aktar ksur ikunu effettivi.

2. Il-Kummissjoni għandha teżamina l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 u tibgħatha lis-Segretarjat tal-IOTC mingħajr dewmien.

Kapitolu VII

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 51

Rappurtar ta' data

1. Mhux aktar tard mill-15 ta' Ġunju ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni, bl-użu tat-tabella li tinsab fl-Anness II tas-CMM 18/07, l-informazzjoni għas-sena kalendarja preċedenti, dwar l-elementi li ġejjin:
- (a) stimi tal-qabda totali skont l-ispeċi u l-irkaptu, jekk possibbli kull tliet xhur, separati, kull meta jkun possibbli, skont il-qabdiet miżmuma f'piż ħaj u l-iskartar f'piż ħaj jew għadd, għall-ispeċijiet kollha taħt il-mandat tal-IOTC kif ukoll l-ispeċijiet elażmibranki komunement l-aktar maqbuda skont ir-rekords tal-qabdiet u tal-incidenti;
 - (b) id-data totali tal-qabdiet li tikkonċerna ċ-ċetaċċi, il-fkieren tal-baħar u d-data dwar l-għasafar tal-baħar kif imsemmija fl-Artikoli 20, 21 u 22, rispettivament;
 - (c) għas-sajd bit-tartarun tal-borża u bil-qasba u x-xlief, id-data dwar il-qabdiet u l-isforz imqassma skont il-modalità tas-sajd u estrapolata biex turi l-qabdiet nazzjonali totali ta' kull xahar għal kull irkaptu; għandhom jiġu sottomessi wkoll b'mod regolari dokumenti li jiddeskrivu l-proċeduri ta' estrapolazzjoni;

- (d) għas-sajd bil-konz, id-data dwar il-qabdiet skont l-ispeċi, f'għadd jew piż, u l-isforz bħala l-għadd ta' snanar użati pprovduta b'żona maqsuma bi grilja ta' 5° u bis-saffi tax-xahar; għandhom jiġu sottomessi wkoll b'mod regolari dokumenti li jiddeskrivu l-proċeduri ta' estrapolazzjoni;
- (e) sommarju tal-qabdiet tat-tonn isfar l-aktar reċenti f'konformità mal-Artikolu 39;
- (f) qabdiet zero, li għandhom jiġu rrapportati bl-użu tat-tabella li tinsab fl-Anness II tas-CMM 18/07.

2. Barra mill-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jinkludu d-data li ġejja dwar l-isforz tas-sajd mill-flotta bit-tartarun tal-borża bl-użu ta' bastimenti tal-provvista u l-FADs:

- (a) l-għadd u l-karatteristiċi tal-bastimenti tal-provvista bit-tartarun tal-borża, li joperaw taħt il-bandiera tagħhom, jew li jassistu lill-bastimenti bit-tartarun tal-borża li joperaw taħt il-bandiera tagħhom, jew liċenzjati biex joperaw fiż-ŻEE tagħhom, li jkunu ġew operati fiż-Żona;
- (b) l-għadd u l-jiem fuq il-baħar skont il-bastimenti bit-tartarun tal-borża u l-bastimenti tal-provvista bit-tartarun tal-borża b'żona maqsuma bi grilja ta' 1° u tax-xahar li għandhom jiġu rrapportati mill-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment tal-provvista;

- (c) il-pożizzjonijiet, id-dati u l-ħin tal-kalar, l-identifikatur u t-tip tal-FAD, u l-karatteristiċi tad-disinn tal-FAD ta' kull FAD.
3. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, għat-tip ta' bastimenti u fir-rigward tad-data proviżorja u finali, għandha tiġi ppreżentata lill-Kummissjoni fid-dati li ġejjin:
- (a) id-data proviżorja għall-flotot tas-sajd bil-konz li joperaw fl-ibħra internazzjonali għas-sena ta' qabel għandha tiġi ppreżentata mhux aktar tard mill-15 ta' Ġunju ta' kull sena, id-data finali għandha tiġi ppreżentata mhux aktar tard mill-15 ta' Diċembru ta' kull sena;
- (b) id-data finali għall-flotot l-oħra kollha, inkluż il-bastimenti tal-provvista, għandha tiġi ppreżentata mhux aktar tard mill-15 ta' Ġunju ta' kull sena.
4. Il-Kummissjoni għandha tanalizza l-informazzjoni, u tibgħatha lis-Segretarjat tal-IOTC sal-iskadenzi speċifiċi previsti f' dan ir-Regolament.
5. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni 75 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC, informazzjoni għas-sena kalendarja preċedenti, li jkun fiha l-informazzjoni dwar l-azzjonijiet meħuda biex jimplimentaw l-obbligi ta' rappurtar tagħhom għas-sajd kollu tal-IOTC, inkluż l-ispeċijiet ta' klieb il-baħar maqbuda b'rabta mas-sajd tal-IOTC, b'mod partikolari l-passi meħuda biex itejbu l-gbir tad-data tagħhom għal qabdiet diretti u inċidentali. Il-Kummissjoni għandha tiġbor l-informazzjoni f'rapport ta' implimentazzjoni tal-Unjoni u tibgħatha lis-Segretarjat tal-IOTC.

6. L-Istati Membri tal-bandiera għandhom jibagħtu kull sena rapport xjentifiku nazzjonali lill-Kummissjoni, mhux aktar tard minn 45 jum qabel is-sessjoni tal-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC, f'data kkomunikata mill-Kummissjoni, li jkun fih l-informazzjoni li ġejja:
- (a) statistika ġenerali dwar is-sajd;
 - (b) rapport dwar l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat;
 - (c) il-progress miksub fit-twettiq tar-riċerka kif previst fl-Artikolu 15(3), l-Artikolu 16(3), l-Artikolu 17(4) u l-Artikolu 18(5); u
 - (d) informazzjoni rilevanti oħra relatata mal-attivitajiet tas-sajd għal speċijiet tal-IOTC kif ukoll klieb il-baħar, prodotti sekondarji oħra u qabdiet inċidentali.
7. Ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 6 għandu jigi mfassal f'konformità mal-mudell preskritt mill-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC. Il-Kummissjoni għandha tibgħat lill-Istati Membri tal-bandiera l-mudell meħtieġ. Il-Kummissjoni għandha tanalizza l-informazzjoni fir-rapport, tikkompilaha f'rapport tal-Unjoni u tibgħatha lis-Segretarjat tal-IOTC.

Artikolu 52

Kunfidenzjalità u protezzjoni tad-data

1. Id-data li tingabar u tiġi skambjata fil-qafas ta' dan ir-Regolament għandha tiġi ttrattata f'konformità mar-regoli applikabbli dwar il-kunfidenzjalità f'konformità mal-Artikoli 112 u 113 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.
2. Il-gbir, it-trasferiment, il-ħżin jew l-ipproċessar b'xi mod ieħor ta' kwalunkwe data skont dan ir-Regolament għandhom ikunu f'konformità mar-Regolamenti (UE) 2016/679 u (UE) 2018/1725.
3. Id-data personali pproċessata skont dan ir-Regolament ma għandhiex tinħażen għal perjodu itwal minn 10 snin, hliief jekk id-data personali tkun meħtieġa biex tippermetti s-segwitu ta' ksur, spezzjoni, jew proċeduri ġudizzjarji jew amministrattivi. F'dawk il-każijiet, id-data personali tista' tinħażen għal 20 sena. Jekk id-data personali tinżamm għal perjodu itwal, dik id-data għandha tiġi anonimizzata.

Artikolu 53

Linji gwida

Il-Kummissjoni għandha tipprovdi lill-Istati Membri li għandhom opportunitajiet tas-sajd fis-sajd ġestit mill-IOTC kwalunkwe linji gwida żviluppati mill-IOTC, b'mod partikolari fir-rigward ta':

- (a) gwidi ta' identifikazzjoni u prattiki ta' ġestjoni għall-klieb il-baħar;
- (b) proċeduri ta' mmanigġar għal raj tal-qrun;

- (c) il-linji gwida dwar l-aħjar prattika tal-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC għar-rilaxx u l-immaniġġar sikuri tal-klieb balena;
- (d) il-linji gwida dwar l-aħjar prattika tal-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC għar-rilaxx u t-trattament sikuri taċ-ċetaċji; u
- (e) linji gwida dwar l-immaniġġar tal-fkieren tal-baħar.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li daww il-linji gwida jiġu pprovduti lill-kaptani tal-bastimenti tagħhom involuti fis-sajd ikkonċernat. Daww il-kaptani għandhom jiehdu l-passi raġonevoli kollha biex japplikaw dawn il-linji gwida.

Artikolu 54

Proċedura għall-emendi

1. Fejn ikun meħtieġ sabiex jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni l-emendi jew is-supplimenti għar-riżoluzzjonijiet eżistenti tal-IOTC li jsiru vinkolanti fuq l-Unjoni, u dment li l-emendi għad-dritt tal-Unjoni ma jmorrux lil hinn mir-riżoluzzjonijiet tal-IOTC, il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 55 bil-għan li temenda:
 - (a) id-deskrizzjoni tal-FADs fl-Artikolu 10;
 - (b) il-portijiet tal-PKK li għandhom jintużaw għat-trażbord fl-Artikolu 12;
 - (c) l-informazzjoni għal kull bastiment għal-lista ta' bastimenti attivi għat-tonn u għall-pixxispad stabbilita fl-Artikolu 24(3);

- (d) il-perċentwal tal-kopertura tal-osservaturi stabbilit fl-Artikolu 30(1);
- (e) il-kopertura ta' dawk li jieħdu l-kampjuni fuq il-post għas-sajd artigjanali stabbilita fl-Artikolu 32(1);
- (f) il-kondizzjonijiet tan-nolegg stabbiliti fl-Artikolu 35(1);
- (g) il-perċentwal ta' spezzjonijiet għall-ħatt l-art fil-port stabbilit fl-Artikolu 44(1);
- (h) l-iskadenzi tar-rappurtar stabbiliti fl-Artikolu 29(1) u (3), l-Artikolu 45(5) u l-Artikolu 51;
- (i) l-Annessi 1 sa 10;
- (j) referenzi għal atti internazzjonali stabbiliti fl-Artikolu 9(3), il-punt (a), l-Artikolu 9(4), l-Artikolu 21(4), l-Artikolu 23(4), l-Artikolu 27(3), l-Artikolu 40(3) u (4), l-Artikolu 42(3), l-Artikolu 45(3) u (4), l-Artikolu 47(1) u l-Artikolu 51(1).

2. Kwalunkwe emenda adottata f'konformità mal-paragrafu 1 għandha tkun strettament limitata għall-implimentazzjoni fid-dritt tal-Unjoni ta' emendi għar-risoluzzjonijiet tal-IOTC ikkonċernati li huma vinkolanti għall-Unjoni, u ta' supplimenti tagħhom.

Artikolu 55
Eżerċitar tad-delega

1. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikolu 54 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin minn ... [id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perjodi ta' żmien identiċi, ħlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.
3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 54 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. Din ma għandha taffettwa l-validità ta' ebda att delegat diġà fis-seħħ.
4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti mahtura minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 54 għandu jidhhol fis-seħh biss jekk la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu oġġezzjonaw għalih fi żmien xahrejn minn meta jkunu ġew mgħarrfin bih jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill ikunu għarrfu lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw għalih. Dak il-perjodu għandu jiġi estiz b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 56

Emendi għar-Regolamenti (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003, u (KE) Nru 520/2007

1. L-Artikolu 2, il-punt (b) u l-Artikoli 20, 20a, 20b, 20c, 20d, 20e, 21 u 21a tar-Regolament (KE) Nru 1936/2001 huma mħassra.
2. L-Artikolu 1, il-punt (b), l-Artikolu 8, il-punt (b), u l-Annessi VII, XII, XIV, u XVIII tar-Regolament (KE) Nru 1984/2003 huma mħassra.
3. L-Artikolu 4(2) u l-Artikoli 18, 19, u 20 tar-Regolament (KE) Nru 520/2007 huma mħassra.

Artikolu 57
Dhul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi.....,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

ANNEX 1

IRREGISTRA DARBA GĦAL KULL KALATA/OPERAZZJONI

Nota: għall-irkapti kollha f'dan l-Anness uża l-format li ġej għad-data u l-ħin

Għad-data: meta tiġi rreġistrata d-data tal-kalata/operazzjoni: irreġistra s-SSSS/XX/JJ

Għall-ħin: irreġistra ħin ta' 24 siegħa bhala l-ħin lokali, GMT jew il-ħin nazzjonali u speċifika b'mod ċar liema ħin intuża.

OPERAZZJONI

Għall-konz:

Data tal-kalata

Pozizzjoni f'latitudni u f'longitudni: jew il-pozizzjoni f'nofsinhar jew il-pozizzjoni tal-bidu tal-irkaptu jew tal-kodiċi taż-żona tal-operazzjoni (eż. ż-ŻEE tas-Seychelles, ibhra internazzjonali, eċċ.) jistgħu jintużaw b'mod fakultattiv

Ħin tal-bidu tal-kalar u, fejn possibbli, l-irkupru tal-irkaptu

Għadd ta' snanar bejn is-sufruni: jekk ikun hemm għadd ta' snanar differenti bejn is-sufruni f'kalata waħda, irreġistra l-aktar numru rappreżentattiv (medju)

Għadd totali ta' snanar użati fil-kalata

Għadd ta' bsaten tad-dawl użati fil-kalata

Tip ta' lixka użata fil-kalata: eż. hut, klamar, eċċ.

B'mod fakultattiv, it-temperatura tas-superfiċje tal-baħar f'nofsinar b'punt deċimali wieħed (XX.X°C)

Għat-tartarun tal-borża:

Data tal-kalata

Tip ta' avveniment: kalata tas-sajd jew użu ta' rkaptu ġdid biex jingema' l-hut (FAD)

Pozizzjoni f'latitudni u longitudni u l-ħin tal-avveniment, jew jekk l-ebda avveniment matul il-jum, f'nofsinar

Jekk kalata tas-sajd: speċifika jekk il-kalata kinitx ta' suċċess, id-durata tagħha, x'kalata ntużat, it-tip ta' ġliba (ħieles jew assoċjat mal-FAD). Jekk assoċjat mal-FAD, speċifika t-tip (eż. zokk maqtuġh jew oġġett naturali ieħor, irkaptu mitluq għal riħu biex jingema' l-ħut, FAD ankrat, eċċ.). Irreferi għas-CMM 18/08

Proċeduri dwar pjan ta' ġestjoni ta' FADs, inkluż limitazzjoni fuq l-għadd ta' FADs, speċifikazzjoni aktar dettaljata tar-rappurtar tal-qbid minn kalar tal-FAD, u l-iżvilupp ta' disinji mtejba tal-FAD li jnaqqsu l-incidenta ta' tħabbil ta' speċijiet mhux fil-mira (jew kwalunkwe Riżoluzzjoni ta' sostituzzjoni sussegwenti)

B'mod fakultattiv, it-temperatura tas-superfċje tal-baħar f'nofsinhar b'punt deċimali wieħed (XX.X°C)

Għall-għażel:

Data tal-kalar: irreġistra d-data għal kull kalata jew jum fuq il-baħar (għal jiem mingħajr kalar)

Tul totali tax-xibka (metri): tul tal-lett tas-sufruni użat għal kull kalata f'metri

Ħin tal-bidu tas-sajd: irreġistra l-ħin meta tibda kull kalata u, meta jkun possibbli, l-irkupru tal-irkaptu

Pozizzjoni tal-bidu u tat-tmiem f'latitudni u f'longitudni: irreġistra l-latitudni u l-longitudni tal-bidu u tat-tmiem li jirrappreżentaw iż-żona fejn huwa kalat l-irkaptu tiegħek jew, jekk ma jkunx hemm kalata, irreġistra l-latitudni u l-longitudni f'nofsinhar għal jiem mingħajr kalar

Fond li fih tiġi kalata x-xibka (metri): fond approssimattiv li fih jiġi kalat l-għażel

Għal Sajd bil-Qasba u x-Xlief:

Informazzjoni dwar l-isforz tas-sajd fil-gurnali ta' abbord għandha tiġi rreġistrata kuljum. Informazzjoni dwar il-qbid fil-gurnali ta' abbord għandha tiġi rreġistrata skont il-vjaġġ jew, meta jkun possibbli, skont il-jum tas-sajd.

Data tal-operazzjoni: irreġistra l-jum jew id-data

Pozizzjoni f'latitudni u f'longitudni f'nofsinhar

Għadd ta' qasab tas-sajd użati matul dak il-jum

Ħin tal-bidu tas-sajd (irreġistra l-ħin eżatt wara li jitlesta s-sajd bil-lixka u l-bastiment imur fl-oċean għas-sajd. Għal diversi jiem, għandu jiġi rreġistrat il-ħin li fih tibda t-tiftixa) u l-ħin tat-tmiem tas-sajd (irreġistra l-ħin eżatt wara li s-sajd ikun tlesta mill-aħħar ġliba; għal diversi jiem dan huwa l-ħin li s-sajd jitwaqqaf mill-aħħar ġliba). Għal diversi jiem, hemm bżonn li jiġi rreġistrat l-għadd ta' jiem tas-sajd.

Tip ta' ġliba: Ġliba assoċjata mal-FAD jew hielsa minnu

QBID

Piż tal-qbid (kg) jew l-għadd skont l-ispeċi għal kull kalata/shot/avveniment tas-sajd għal kull waħda mill-ispeċijiet u l-forma tal-ipproċessar fit-taqsim "Speċi" hawn taht:

Għall-konz skont l-għadd u l-piż

Għat-tartarun tal-borża skont il-piż

Għall-ghażel skont il-piż

Għall-qasba u x-xlief skont il-piż jew l-għadd

SPEĊI

Għall-konz:

Speċi primarja	Kodiċi FAO	Speċijiet oħrajn	Kodiċi FAO
Tonna tan-Nofsinhar (<i>Thunnus maccoyii</i>)	SBF	Pastardella (<i>Tetrapturus angustirostris</i>)	SSP
Alonga (<i>Thunnus alalunga</i>)	ALB	Ħuta kaħla (<i>Prionace glauca</i>)	BSH
Tonn obeż (<i>Thunnus obesus</i>)	BET	Pixxitondu (<i>Isurus spp.</i>)	MAK
Tonna safra (<i>Thunnus albacares</i>)	YFT	Pixxiplamtu (<i>Lamna nasus</i>)	POR
Palamit (<i>Katsuwonus pelamis</i>)	SKJ	Kurazzi (<i>Sphyrna spp.</i>)	SPN
Pixxispad (<i>Xiphias gladius</i>)	SWO	Kelb il-baħar ħariri (<i>Carcharhinus falciformis</i>)	FAL
Marlin bil-faxxa (<i>Tetrapturus audax</i>)	MLS	Ħut ieħor bl-ġhadam	MZZ
Marlin blu (<i>Makaira nigricans</i>)	BUM	Klieb il-baħar oħrajn	SKH
Marlin iswed (<i>Istiompax indica</i>)	BLM	Għasafar tal-baħar (għadd) ¹	
Pixxivela tal-Indo-Paċifiku (<i>Istiophorus platypterus</i>)	SFA	Mammiferi tal-baħar (għadd)	MAM

¹ Meta PKK tkun qed timplimenta bis-shih il-programm ta' osservatur, il-forniment ta' data dwar l-għasafar tal-baħar huwa fakultattiv

Speċi primarja	Kodiċi FAO	Speċijiet oħrajn	Kodiċi FAO
		Fkieren tal-baħar (għadd)	TTX
		Pixxivolpi (<i>Alopias</i> spp.)	THR
		Kelb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniku (<i>Carcharhinus longimanus</i>)	OCS
		Speċijiet fakultattivi li għandhom jiġu rregistrati	
		Tiger shark (<i>Galeocerdo cuvier</i>)	TIG
		Kelb kukkudrill (<i>Pseudocarcharias kamoharai</i>)	PSK
		Kelb abjad (<i>Carcharodon carcharias</i>)	WSH
		Manti u raj tal-qrun (<i>Mobulidae</i>)	MAN
		Boll vjola (<i>Pteroplatytrygon violacea</i>)	PLS
		Raja oħra	

Għat-tartarun tal-borża:

Speċi primarja	Kodiċi FAO	Speċijiet oħrajn	Kodiċi FAO
Alonga (<i>Thunnus alalunga</i>)	ALB	Fkieren tal-baħar (għadd)	TTX
Tonn obeż (<i>Thunnus obesus</i>)	BET	Mammiferi tal-baħar (għadd)	MAM
Tonna safra (<i>Thunnus albacares</i>)	YFT	Kelb balena (<i>Rhincodon typus</i>) (għadd)	RHN
Palamit (<i>Katsuwonus pelamis</i>)	SKJ	Pixxivolpi (<i>Alopias</i> spp.)	THR
Speċijiet oħra tal-IOTC		Kelb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniku (<i>Carcharhinus longimanus</i>)	OCS
		Kelb il-baħar ħariri (<i>Carcharhinus falciformis</i>)	FAL
		Speċijiet fakultattivi li għandhom jiġu rreġistrati	Kodiċi FAO
		Manti u raj tal-qrun (<i>Mobulidae</i>)	MAN
		Klieb il-baħar oħrajn	SKH
		Raja oħra	
		Ħut ieħor bl-għadam	MZZ

Għall-ghażel:

Speċi primarja	Kodiċi FAO	Speċijiet oħrajn	Kodiċi FAO
Alonga (<i>Thunnus alalunga</i>)	ALB	Pastardella (<i>Tetrapturus angustirostris</i>)	SSP
Tonn obeż (<i>Thunnus obesus</i>)	BET	Ħuta kaħla (<i>Prionace glauca</i>)	BSH
Tonna safra (<i>Thunnus albacares</i>)	YFT	Pixxitondu (<i>Isurus spp.</i>)	MAK
Palamit (<i>Katsuwonus pelamis</i>)	SKJ	Pixxiplamtu (<i>Lamna nasus</i>)	POR
Tonn ta' denbu twil (<i>Thunnus tonggol</i>)	LOT	Kurazzi (<i>Sphyrna spp.</i>)	SPN
Tumbrell (<i>Auxis thazard</i>)	FRI	Klieb il-baħar oħrajn	SKH
Żgamirru (<i>Auxis rochei</i>)	BLT	Ħut ieħor bl-ġhadam	MZZ
Kubrita tal-Indo-Paċifiku tal-Punent (<i>Euthynnus affinis</i>)	KAW	Fkieren tal-baħar (ġhadd)	TTX
Kavall Spanjol bi strixxi doġoq (<i>Scomberomorus commerson</i>)	COM	Mammiferi tal-baħar (ġhadd)	MAM
Kavall sultan tal-Indo-Paċifiku (<i>Scomberomorus guttatus</i>)	GUT	Kelb balena (<i>Rhincodon typus</i>) (ġhadd)	RHN

Speċi primarja	Kodiċi FAO	Speċijiet oħrajn	Kodiċi FAO
Pixxispad (<i>Xiphias gladius</i>)	SWO	Għasafar tal-baħar (għadd) ¹	
Pixxivela tal-Indo-Paċifiku (<i>Istiophorus platypterus</i>)	SFA	Pixxivolpi (<i>Alopias</i> spp.)	THR
Marlin (<i>Tetrapturus</i> spp, <i>Makaira</i> spp.)	BIL	Kelb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniku (<i>Carcharhinus longimanus</i>)	OCS
Tonna tan-Nofsinhar (<i>Thunnus</i> <i>maccoyii</i>)	SBF	Speċijiet fakultattivi li għandhom jiġu rreġistrati	
		Tiger shark (<i>Galeocerdo cuvier</i>)	TIG
		Kelb kukkudrill (<i>Pseudocarcharias</i> <i>kamoharai</i>)	PSK
		Manti u raj tal-qrun (<i>Mobulidae</i>)	MAN
		Boll vjola (<i>Pteroplatytrygon violacea</i>)	PLS
		Raja oħra	

¹ Meta PKK tkun qed timplimenta bis-shih il-programm ta' osservatur, il-forniment ta' data dwar l-għasafar tal-baħar huwa fakultattiv

Għal Sajd bil-qasba u x-xlief:

Speċi Primarja	Kodiċi FAO	Speċijiet ohrajn	Kodiċi FAO
Alonga (<i>Thunnus alalunga</i>)	ALB	Hut ieħor bl-għadam	MZZ
Tonn obeż (<i>Thunnus obesus</i>)	BET	Klieb il-baħar	SKH
Tonna safra (<i>Thunnus albacares</i>)	YFT	Raja	
Palamit (<i>Katsuwonus pelamis</i>)	SKJ	Fkieren tal-baħar (għadd)	TTX
Tumbrell u żgamirru (<i>Auxis</i> spp.)	FRZ		
Kubrita tal-Indo-Paċifiku tal-Punent (<i>Euthynnus affinis</i>)	KAW		
Tonn ta' denbu twil (<i>Thunnus tonggol</i>)	LOT		
Kavall Spanjol bi strixxi dojoq (<i>Scomberomorus commerson</i>)	COM		
Speċijiet oħra tal-IOTC			

KUMMENTI

Hemm bżonn li r-rimi ta' tonn, ta' hut simili għat-tonn u ta' klieb il-baħar jiġi rreġistrat skont l-ispeċi bil-piż (kg) jew l-għadd għall-irkapti kollha fil-kummenti.

Hemm bżonn li kwalunkwe interazzjoni ma' klieb balena (*Rhinocodon typus*), ma' mammiferi tal-baħar, u ma' għasafar tal-baħar tiġi rreġistrata fil-kummenti.

Informazzjoni oħra għandha tinkiteb ukoll fil-kummenti.

Nota: L-ispeċijiet inklużi fil-ġurnali ta' abbord huma meqjusa bħala rekwiżit minimu.

B'mod fakultattiv, hemm bżonn li jizdiedu speċijiet oħra ta' klieb il-baħar u/jew ta' hut li jinqabdu ta' spiss kif meħtieġ f'żoni u sajd differenti.

ANNEX 2

LINJI GWIDA GHALL-PREPARAZZJONI TAL-PJANIJET TA' ĠESTJONI GHALL-IRKAPTU MITLUQ GHALL-RIĦU BIEX JINGEMA' L-ĦUT (DFADs)

Sabiex jiġu rrispettati l-obbligi b'rispett tal-pjan ta' ġestjoni għad-DFAD (DFAD - MP) li jrid jitressaq lill-Kummissjoni mill-Istati Membri bil-flotot li jistadu fiż-żona ta' kompetenza tal-IOTC, assoċjati mad-DFADs, hemm bżonn li d-DFAD-MP jinkludi:

1. Objettiv

2. Kamp ta' Applikazzjoni

Deskrizzjoni tal-applikazzjoni b'rispett ta':

tipi ta' bastimenti u ta' bastimenti ta' appogg u għall-garr

għadd tad-DFADs u għadd tas-sinjali tad-DFADs li jintużaw

proċeduri ta' rappurtar għall-użu ta' DFAD

politika għat-tnaqqis u l-użu ta' qabdiet incidentali

kunsiderazzjoni ta' interazzjoni ma' tipi oħra ta' rkaptu

pjanijiet għall-monitoraġġ u l-irkupru ta' DFADs mitlufa

dikjarazzjoni jew politika dwar "sjieda ta' DFAD"

3. Arrangamenti istituzzjonali għall-ġestjoni tal-Pjanijiet ta' Ġestjoni għad-DFADs:
responsabbiltajiet istituzzjonali
proċessi ta' applikazzjoni għall-approvazzjoni tal-użu ta' DFADs u / jew sinjali ta' DFADs
obbligi għas-sidien u l-kaptani tal-bastimenti b'rispett għall-użu ta' DFADs u / jew is-sinjali ta' DFADs
politika ta' sostituzzjoni ta' DFADs u / jew sinjali ta' DFADs
obbligi ta' rappurtar
4. speċifikazzjonijiet u rekwiżiti għall-kostruzzjoni ta' DFADs:
Karatteristiċi tad-disinn ta' DFAD (deskrizzjoni)
markaturi u identifikaturi ta' DFADs, inkluż sinjali ta' DFADs
rekwiżiti tad-dawl
rifletturi tar-radar

distanza vizibbli

bagi ta' sinjalazzjoni bir-radju (rekwizit għan-numru tas-serje)

transriċevituri bis-satellita (rekwizit għan-numru tas-serje)

5. Żoni applikabbli:

dettalji ta' kwalunkwe zona jew perjodu magħluq eż. ibhra territorjali, rotot marittimi, qrubija għal sajd artiġjanali, eċċ.

6. Perjodu applikabbli għad-DFAD-MP.

7. Mezzi għall-monitoraġġ u r-revizjoni tal-implimentazzjoni tad-DFAD-MP.

8. Mudell tal-ġurnal ta' abbord ta' DFAD (id-data li trid tingabar hija speċifikata fl-Anness 3).

LINJI GWIDA GHAT-THEJJIJA TAL-PJANIJIET TA'
ĠESTJONI GHALL-IRKAPTU ANKRAT BIEK JINGEMA' L-HUT (AFAD)

Sabiex jiġu appoġġati l-obbligi fir-rigward tal-Pjan ta' Ġestjoni għall-AFAD (AFAD - MP) li jrid jitressaq lis-Segretarjat tal-IOTC mill-PKK bil-flotot li jistadu fiż-żona ta' kompetenza tal-IOTC, assoċjati mal-AFADs, hemm bżonn li l-AFAD-MP jinkludi:

1. Objettiv

2. Kamp ta' Applikazzjoni:

Deskrizzjoni tal-applikazzjoni fir-rigward ta':

- a) tipi ta' bastimenti
- b) għadd ta' AFAD u/jew għadd ta' sinjali AFAD li għandhom jintużaw (għal kull tip ta' AFAD)
- c) proċeduri ta' rappurtar għall-użu ta' AFAD
- d) distanzi bejn l-AFADs
- e) politika għat-tnaqqis u l-użu ta' qabdiet inċidentali
- f) kunsiderazzjoni ta' interazzjoni ma' tipi oħra ta' rkaptu

- g) stabbiliment ta' inventarji tal-AFADs użati, bid-dettalji tal-identifikaturi tal-AFAD, il-karatteristiċi u t-tagħmir ta' kull AFAD kif stipulat fil-punt 4 ta' dan l-Anness, il-koordinati tas-siti tal-irmigġ tal-AFAD, id-data tal-kalar tal-AFAD, id-data tat-telf tal-AFAD u d-data tal-kalar mill-ġdid tal-AFAD
- h) pjanijiet għall-monitoraġġ u l-irkupru ta' AFADs mitlufa
- i) dikjarazzjoni jew politika dwar "sjieda ta' AFAD"

3. Arrangamenti istituzzjonali għall-ġestjoni tal-AFAD–MP:

- a) responsabbiltajiet istituzzjonali
- b) regolamenti applikabbli għall-kalar u l-użu ta' AFADs
- c) tiswijiet ta' AFADs, regoli ta' manutenzjoni u politika ta' sostituzzjoni
- d) sistema ta' ġbir ta' data
- e) obbligi ta' rappurtar

4. speċifikazzjonijiet u rekwiżiti għall-kostruzzjoni ta' AFADs:

- a) karatteristiċi tad-disinn ta' AFAD (deskrizzjoni kemm tal-istruttura li żżomm f'wiċċ l-ilma kif ukoll tal-istruttura ta' taħt l-ilma, b'enfasi speċjali fuq kwalunkwe materjal tax-xbieki użat)
- b) ankraġġ użat għall-irmigġ

- c) markaturi u identifikaturi ta' AFADs, inkluż sinjali ta' AFADs jekk ikun hemm
- d) rekwiziti tad-dawl, jekk ikun hemm
- e) rifletturi tar-radar
- f) distanza viżibbli
- g) bagi ta' sinjalazzjoni bir-radju, jekk ikun hemm (rekwizit għan-numru tas-serje)
- h) transriċevituri bis-satellita (rekwizit għan-numru tas-serje)
- i) ekosonda

5. Żoni applikabbli:

- a) koordinati tas-siti tal-irmigġ, jekk applikabbli
- b) dettalji ta' kwalunkwe zona magħluqa eż. rotot marittimi, Żoni tal-Baħar Protetti, rizervi eċċ.

6. Mezzi għall-monitoraġġ u r-revizjoni tal-implimentazzjoni tal-AFAD-MP.

7. Mudell tal-ġurnal ta' abbord ta' AFAD (id-data li trid tingabar hija speċifikata fl-Anness IV4).

ANNEX 3

ĠBIR TA' DATA GHALL-IRKAPTI MITLUQA GĦAL RIHHOM BIEX JINĠEMA' L-HUT (DFADs) U IRKAPTI ANKRATI BIEX JINĠEMA' L-HUT (AFADs)

ĠBIR TA' DATA GHAD-DFADs

- a) Għal kull attività fuq DFAD, kemm jekk segwita minn kalata kif ukoll jekk le, kull bastiment tas-sajd, ta' appoġġ u ta' provvista għandu jirrapporta l-informazzjoni li ġejja:
- i. Bastiment (isem u numru tar-registrazzjoni tal-bastiment tas-sajd, ta' appoġġ jew ta' provvista)
 - ii. Pożizzjoni (bħala l-lok ġeografiku tal-avveniment (Latitudni u Longitudni) fi gradi u minuti)
 - iii. Data (bħala JJ/XX/SSSS, jum/xahar/sena)
 - iv. Identifikatur ta' DFAD (ID ta' DFAD jew ta' sinjal)
 - v. Tip ta' DFAD (FAD naturali mitluq għal riġu, FAD artifiċjali mitluq għal riġu)
 - vi. Karatteristiċi tad-disinn ta' DFAD

Dimensjoni u materjal tal-parti li żżomm f'wiċċ l-ilma u tal-istruttura mdendla taħt l-ilma

vii. Tip ta' attività (żjara, użu, tagħbija, rkupru, telf, intervent għas-servizz ta' tagħmir elettroniku).

- b) Jekk wara ż-żjara ssir kalata, ir-rizultati tal-kalar f'termini tal-qbid u l-qbid incidentali, kemm jekk dan jinżamm jew jiġi skartat, ikunx ħaj jew mejjet. Il-PKK għandhom jirrapportaw din id-data aggregata għal kull bastiment fi grad 1*1 (fejn applikabbli) u kull xahar lis-Segretarjat

ĠBIR TA' DATA GHALL-AFADs

- a) Kwalunkwe attività madwar AFAD.
- b) Għal kull attività fuq AFAD (tiswija, intervent, konsolidazzjoni, eċċ.), kemm jekk segwita minn kalata jew le, jew attivitajiet oħra tas-sajd:
- i. Pożizzjoni (bħala l-lok ġeografiku tal-avveniment (Latitudni u Longitudni) fi gradi u minuti)
 - ii. Data (bħala JJ/XX/SSSS, jum/xahar/sena)
 - iii. L-identifikatur ta' AFAD (jiġifieri marka tal-AFAD jew l-ID tas-sinjal, jew kull informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tas-sid).
- c) Jekk wara ż-żjara ssir kalata jew attivitajiet oħra tas-sajd, ir-rizultati tal-kalata f'termini tal-qbid u l-qbid incidentali, kemm jekk dan jinżamm jew jiġi skartat, ikunx ħaj jew mejjet.

ANNEX 4

Mizuri ta' mitigazzjoni għall-ghasafar tal-baħar fis-sajd bil-konz

Mitigazzjoni	Deskrizzjoni	Speċifikazzjoni
Il-kalar billejl bl-inqas dawl possibbli fuq il-gverta	L-ebda kalar bejn iż-żerniq nawtiku u l-għabex nawtiku. Id-dawl tal-gverta għandu jinżamm minimu.	L-għabex nawtiku u ż-żerniq nawtiku huma ddefiniti kif stipulat fit-tabelli tal-Almanakk Nawtiku għal-latitudni, il-ħin u d-data lokali rilevanti. Jenħtieg li d-dawl minimu tal-gverta ma jiksirx l-istandards minimi għas-sikurezza u n-navigazzjoni.
Lettijiet bl-infafar (lettijiet Tori)	Il-lettijiet bl-infafar għandhom jintużaw matul il-kalar tal-konz sħiħ biex jiskoraġġixxu lill-ghasafar milli javvicinaw il-brazzoli.	Għal bastimenti akbar minn jew ugwali għal 35 m: <ul style="list-style-type: none">– Uża mill-inqas lett wiehed bl-infafar. Fejn prattiku, il-bastimenti huma mhegga jużaw it-tieni arblu tori u lett bl-infafar fi żminijiet ta' abbondanza jew ta' hafna attività tal-ghasafar; iż-żewġ lettijiet tori għandhom jintużaw fl-istess ħin, wiehed fuq kull naħa tal-lett li jkun qed jiġi kalat.– firxa tal-ajru tal-lettijiet bl-infafar għandha tkun aktar minn jew ugwali għal 100 m.– Għandhom jintużaw infafar ta' tul suffiċjenti biex tintlaħaq is-superfiċje tal-baħar f'kundizzjonijiet kalmi.– Infafar twal għandhom ikunu f'intervalli ta' mhux aktar minn 5m.

Mitigazzjoni	Deskrizzjoni	Speċifikazzjoni
		<p>Għal bastimenti ta' inqas minn 35 m:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Uża mill-inqas lett wieħed bl-infafar. – Il-firxa tal-ajru trid tkun aktar minn jew ugwali għal 75 m. – Għandhom jintużaw infafar twal u/jew qosra (izda itwal minn 1 m) u jitqiegħdu f'intervalli kif ġej: <ul style="list-style-type: none"> – Qosra: intervalli ta' mhux aktar minn 2 m. – Twal: intervalli ta' mhux aktar minn 5 m għall-ewwel 55 m ta' lett bl-infafar. <p>Linji gwida addizzjonali dwar id-disinn u l-użu għal-lettijiet bl-infafar huma pprovduti fl-Anness 5 ta' dan ir-regolament.</p>
L-immażrar tal-lettijiet	Il-lett immażrat għandu jintuża fuq il-brazzol qabel ma jiġi kalat.	<p>Aktar minn total ta' 45 g imwaħħal sa 1 m mis-sunnara jew; Aktar minn total ta' 60 g imwaħħal sa 3.5 m mis-sunnara jew; Aktar minn piż totali ta' 98 g imwaħħal sa 4 m mis-sunnara.</p>

ANNEX 5

Linji Gwida supplimentari għad-Disinn u l-Użu tal-Lettijiet Tori

Preambolu

L-istandards tekniċi minimi għall-użu tal-lettijiet tori jinsabu fl-Anness 4 ta' dan ir-Regolament, u mhumiex ripetuti hawnhekk. Dawn il-linji gwida supplimentari huma mfassla biex jgħinu fit-tnejnija u fl-implimentazzjoni tar-regolamenti dwar il-lettijiet tori għall-bastimenti tas-sajd bil-konz. Filwaqt li dawn il-linji gwida huma relattivament espliciti, huwa mheggeg titjib fl-effettività tal-lettijiet tori permezz ta' esperimentazzjoni, fi hdan ir-rekwiziti tal-Anness 4 tar-Regolament. Il-linji gwida jqisu varjabbli ambjentali u operazzjonali bħall-kundizzjonijiet tat-temp, il-velocità tal-kalar u d-daqs tal-bastiment, li kollha jinfluwenzaw il-prestazzjoni tal-lett tori u d-disinn fil-protezzjoni tal-lixki mill-għasafar. Id-disinn u l-użu tal-lett tori jistgħu jinbidlu biex jitqiesu dawn il-varjabbli dment li l-prestazzjoni tal-lett ma tigix kompromessa. Huwa previst titjib kontinwu fid-disinn tal-lettijiet tori u konsegwentement hemm bżonn li ssir revizjoni ta' dawn il-linji gwida fil-futur.

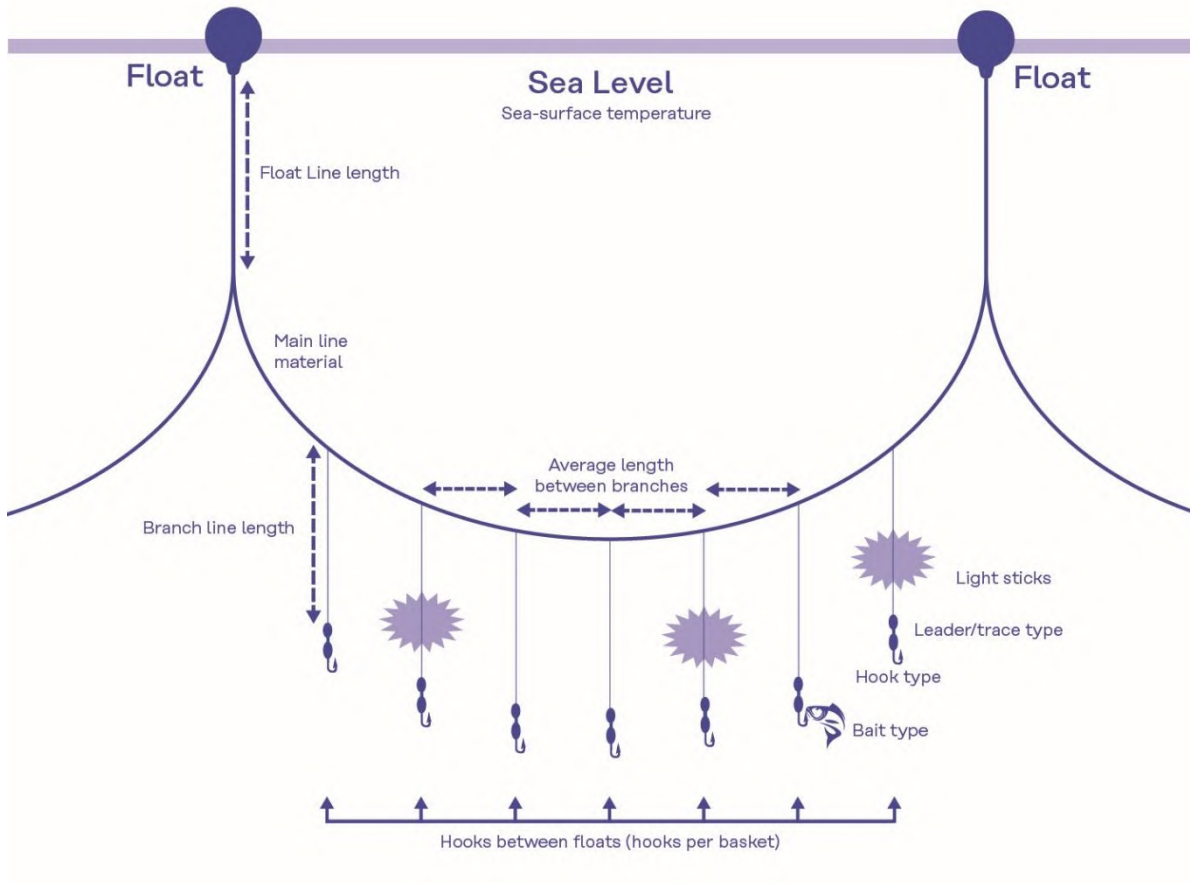
Disinn tal-lezz tori (ara l-Illustrazzjoni 1)

1. Apparat irmunkat xieraq fuq il-parti tal-lezz tori fl-ilma jista' jtejjeb il-firxa tal-ajru.
2. Hemm bżonn li l-parti tal-lezz 'il fuq mill-ilma tkun hafifa biżżejjed li l-moviment tagħha ma jkunx prevedibbli biex tiġi evitata l-abitwazzjoni mill-ghasafar u tkun tqila biżżejjed biex tiġi evitata devjazzjoni tal-lezz mir-riħ.
3. Il-lezz l-aħjar ikun imqabbad mal-bastiment ma' tornikett cilindriku sod biex jiġi evitat li jithabbel.
4. Hemm bżonn li l-infarfar ikunu ta' materjal li jiġbed l-ghajn u li jipproduci ċaqliq vivaċi u imprevedibbli (eż. xliet fin b'saħħtu miksi b'tubu tal-poliuteran aħmar) imdendel minn tornikett bi tliet fergħat (li jkompli jnaqqas it-tagħqid) imqabbad mal-lezz tori.
5. Hemm bżonn li kull nuffara tkun tikkonsisti f'zewġ linji jew aktar.
6. Hemm bżonn li kull par infarfar ikun jista' jiżżarma permezz ta' klipp sabiex l-istivar tal-lezzijiet tori jkun aktar effiċjenti.

Użu tal-lettijiet tori

1. Hemm bżonn li l-lett jiġi sospiż minn arblu li jitwaħħal mal-bastiment. Hemm bżonn li l-arblu tori jiġi ssettjat għoli kemm jista' jkun sabiex il-lett jiproteġi l-lixka distanza tajba lejn il-poppa tal-bastiment u din ma titgħaqquad mal-irkaptu tas-sajd. Aktar ma jkun għoli l-arblu aktar tkun protetta l-lixka. Pereżempju, għoli ta' madwar 7 m 'l fuq mill-livell tal-ilma jista' jagħti madwar 100 m protezzjoni tal-lixka.
2. Jekk il-bastimenti jużaw lett tori wieħed biss, hemm bżonn li dan jiġi kalat fin-naħa minn fejn ikun ġej ir-riħ lejn il-lixki mgħaddsa. Jekk is-snanar bil-lixka jkunu kalati 'l barra mit-tranja, hemm bżonn li l-punt fejn jintrabat il-lett bl-infafar mal-bastiment jkun għadd sew ta' metri 'l barra mill-ġenb tal-bastiment fejn jintużaw il-lixki. Jekk il-bastimenti jużaw żewġ lettijiet tori, hemm bżonn li s-snanar bil-lixki jintużaw fiż-zona delimitati miż-żewġ lettijiet tori.
3. L-użu ta' diversi lettijiet tori huwa mhegġeg biex il-lixki jiġu protetti saħansitra aktar mill-għasafar.
4. Billi hemm ċans li l-lettijiet jinqasmu jew jithabblu, hemm bżonn li jkun hemm lettijiet tori żejda abbord biex jitpoġġew minflok il-lettijiet imħassra u biex l-operazzjonijiet tas-sajd ikunu jistgħu jibqgħu għaddejnin mingħajr interruzzjonijiet. Fil-lett tori jistgħu jiġu inkorporati partijiet li jinkisru biex jitnaqqsu l-problemi ta' sikurezza u problemi fl-operazzjoni f'każ li wieħed mill-konżijiet tal-wiċċ jitgħaqquad mal-parti ta' taħt l-ilma ta' lett bl-infafar jew jithabbel fiha.

5. Meta s-sajjieda jużaw wadab tal-għalf mekkanizzat (BCM), iridu jiżguraw li l-lett tori u l-wadab jkunu kkoordinati billi: i) jiżguraw li l-BCM jixhet direttament taht iż-żona tal-protezzjoni tal-lett tori, u ii) meta jużaw BCM (jew għadd ta' BCMs) li jippermetti/u li jintefgħu lixkiet kemm fil-bordi tax-xellug kif ukoll fil-bord tal-lemin, hemm bżonn li jintużaw żewġ lettijiet tori.
6. Meta jkunu qegħdin ikalaw il-brazzoli bl-idejn, hemm bżonn li s-sajjieda jiżguraw li s-snanar bil-lixka u l-partijiet tal-brazzoli li jitfgħu mkebbin jintefgħu taht iż-żona ta' protezzjoni tal-lett tori filwaqt li jevitaw it-turbolenza tal-iskrun li tista' tnaqqas ir-rata ta' veloċità tagħhom biex jinżlu taht il-baħar.
7. Is-sajjieda huma mhegga jinstallaw winċijiet manwali, elettrici jew idrawlici biex iħaffu l-użu tal-lettijiet tori u l-irkupru tagħhom fuq il-bastiment.



Konz (Konfigurazzjoni tal-Irkaptu): Tul medju tal-brazzol (metri): tul dritt f'metri bejn is-snap u s-sunnara.

Traduzzjoni:

Sufrun

Livell tal-baħar

Temperatura tas-superfiċje tal-baħar

Tul tal-lett tas-sufruni

Materjal tal-lett ewlieni

Tul medju bejn il-fergħat

Tul tal-brazzol

Bsaten tad-dawl

Tip gwida/tracċa

Tip ta' sunnara

Tip ta' lixka

Snanar bejn is-sufruni (snanar għal kull qoffa)



ANNEX 6

Dispożizzjonijiet ġenerali tal-ftehim ta' nolegg

Il-ftehim ta' nolegg għandu jkun fih il-kundizzjonijiet li ġejjin:

Il-PKK tal-bandiera tkun tat il-kunsens tagħha bil-miktub għall-ftehim ta' nolegg;

It-tul ta' żmien tal-operazzjonijiet tas-sajd skont il-ftehim ta' nolegg ma jaqbix it-12-il xahar fi kwalunkwe sena kalendarja.

Il-bastimenti tas-sajd li ser jiġu noleggati għandhom jiġu rreġistrati mal-partijiet kontraenti responsabbli u mal-partijiet mhux kontraenti li jikkooperaw, li jaqblu b'mod esplicitu li japplikaw miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-IOTC u jinforzawhom fuq il-bastimenti tagħhom. Il-partijiet kontraenti kollha tal-bandiera jew il-partijiet mhux kontraenti kollha tal-bandiera li jikkooperaw ikkonċernati għandhom jeżerċitaw b'mod effettiv id-dmir tagħhom li jikkontrollaw il-bastimenti tas-sajd tagħhom biex jiżguraw konformità mal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-IOTC.

Il-bastimenti tas-sajd li ser jiġu noleggati għandhom ikunu fuq ir-reġistru tal-IOTC tal-bastimenti awtorizzati li joperaw fiż-Żona ta' Kompetenza tal-IOTC.

Mingħajr preġudizzju għad-dmirijiet tal-PKK tan-noleġġ, il-PKK tal-bandiera għandha tiżgura li l-bastiment noleġġat jikkonforma kemm mal-legiżlazzjoni tal-PKK tan-noleġġ kif ukoll mal-PKK tal-bandiera, u għandha tiżgura konformità minn bastimenti noleġġati mal-Mizuri ta' Konservazzjoni u ta' Ġestjoni rilevanti stabbiliti mill-IOTC, f'konformità mad-drittijiet, l-obbligi u l-ġurisdizzjoni tal-PKK tal-bandiera taht id-dritt internazzjonali. Jekk il-bastiment noleġġat ikollu l-permess mill-PKK tan-noleġġ biex imur jistad fl-ibħra internazzjonali, il-PKK tal-bandiera hija mbagħad responsabbli għall-kontroll tas-sajd fl-ibħra internazzjonali mwettaq skont l-arranġament tan-noleġġ. Il-bastiment noleġġat għandu jirrapporta d-data tal-VMS u tal-qbid kemm lill-PKK (tan-noleġġ u tal-bandiera) kif ukoll lis-Segretarjat tal-IOTC.

Il-qbid kollu (storiku u attwali/futur), inkluż il-qbid incidentali u l-qbid skartat, meħud skont il-ftehim tan-noleġġ, għandu jingħadd mal-kwota jew il-possibiltajiet tas-sajd tal-PKK tan-noleġġ. Il-kopertura tal-osservatur (storika, attwali/futura) abbord tali bastimenti għandha tinqatgħa wkoll mir-rata ta' kopertura tal-PKK tan-noleġġ għat-tul ta' żmien li l-bastiment jistad skont il-Ftehim dwar in-Noleġġ.

Il-PKK tan-noleġġ għandha tirrapporta lill-IOTC il-qbid kollu, inkluż il-qbid incidentali u l-qbid skartat, u informazzjoni oħra meħtieġa mill-IOTC, u skont l-Iskema ta' Notifika tan-Noleġġ deskritta fil-Parti IV tas-CMM 19/07.

Għandhom jintużaw Sistemi ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti (VMS) u, kif xieraq, għodod għad-differenzjazzjoni taż-żoni tas-sajd, bħal tikketti jew marki tal-ħut, skont il-Miżuri ta' Konservazzjoni u ta' Ġestjoni rilevanti tal-IOTC, għal ġestjoni effettiva tas-sajd.

Għandu jkun hemm kopertura tal-osservaturi ta' mill-inqas 5 % tal-isforz tas-sajd.

Il-bastimenti noleggati għandu jkollhom liċenzja tas-sajd maħruġa mill-PKK tan-nolegġ, u ma għandhomx ikunu fuq il-lista IUU tal-IOTC, u/jew il-lista IUU ta'Organizzazzjonijiet Reġjonali tal-Ġestjoni tas-Sajd oħra.

Meta joperaw skont il-ftehimiet tan-nolegġ, il-bastimenti noleggati ma għandhomx, sa fejn ikun possibbli, jiġu awtorizzati jużaw il-kwota (jekk ikun hemm) jew l-intitolament tal-Partijiet Kontraenti tal-bandiera jew tal-Partijiet mhux Kontraenti li Jikkooperaw. Fl-ebda każ, il-bastiment ma għandu jkun awtorizzat jistad taħt iktar minn ftehim ta' nolegg wieħed fl-istess ħin.

Dment li ma jkunx previst speċifikament fil-ftehim tan-nolegġ, u b'mod konsistenti mal-liġi u mar-regolamentazzjoni domestiċi rilevanti, il-qbid tal-bastimenti noleggati għandu jinħatt esklużivament fil-portijiet tal-Parti Kontraenti tan-nolegġ jew taħt is-superviżjoni diretta tagħha sabiex jiġi żgurat li l-attivitajiet tal-bastimenti noleggati ma jxekklu il-Miżuri ta' Konservazzjoni u ta' Ġestjoni tal-IOTC.

Il-bastiment noleggat għandu dejjem iġorr kopja tad-dokumentazzjoni tan-nolegġ.

ANNEX 7

Dikjarazzjoni tat-Trażbord tal-IOTC

Bastiment tal-Ġarr	Bastiment tas-Sajd
Isem il-Bastiment u Sinjal tas-Sejha bir-Radju: Bandiera: Numru tal-liċenzja tal-Istat tal-Bandiera: Numru ta' Reġistrazzjoni nazzjonali, jekk disponibbli: Numru ta' Reġistrazzjoni tal-IOTC, jekk disponibbli:	Isem il-Bastiment u Sinjal tas-Sejha bir-Radju: Bandiera: Numru tal-liċenzja tal-Istat tal-Bandiera: Numru ta' Reġistrazzjoni nazzjonali, jekk disponibbli: Numru ta' Reġistrazzjoni tal-IOTC, jekk disponibbli:

Jum	Xahar	Siegħa	Sena	Isem l-aġent:	Isem il-kaptan tal-LSTV:	Isem il-kaptan tat- Trasportatur:
Tluq			minn			
Ritorn			lejn	Firma:	Firma:	Firma:
Trażbord						

Indika l-piż f'kilogrammi jew l-unità użata (eż. kaxxa, basket) u l-piż li nħatt l-art f'kilogrammi ta' din l-unità: _____ kilogrammi

POST TAT-TRAŻBORD

Speċi	Port		Baħar	Tip ta' prodott							
				Shiħ	Imnaddaf	Bla ras	Filitjat				

Jekk it-trażbord isir fuq il-baħar, l-Isem u l-Firma tal-Osservatur tal-IOTC:

ANNEX 8

Dokument Statistiku dwar it-Tonn Obeż tal-IOTC

NUMRU TAD-DOKUMENT	DOKUMENT STATISTIKU DWAR IT-TONN OBEŻ TAL-IOTC			
TAQSIMA DWAR L-ESPORTAZZJONI				
1. BANDIERA TAL-PAJJIŻ/ENTITÀ/ENTITÀ TAS-SAJD				
2. DESKRIZZJONI TAL-BASTIMENT U NUMRU TAR-REĠISTRAZZJONI (jekk applikabbli)				
Isem il-Bastiment				
Numru tar-Registrazzjoni.....				
Tul Totali(m).....				
Nru tar-Registru tal-IOTC (jekk applikabbli):.....				
3. NASES (jekk applikabbli)				
4. PUNT TA' ESPORTAZZJONI (Belt, Stat / Provinċja, Pajjiż / Entità / Entità tas-Sajd)				
5. ŻONA TAL-QBID (iċċekkja waħda minn dawn li ġejjin)				
(a) Indjan (b) Paċifiku (c) Atlantiku				
* Fil-każ li jiġi mmarkat (b) jew (c), il-punti 6 u 7 hawn taht ma għandhomx għalfejn jimtlew.				
6. DESKRIZZJONI TAL-HUT				
Tip ta' prodott (*1)		Żmien il-Qbid	Kodiċi tal-irkaptu (*2)	Piż Nett
F/FR	D/GG/DR/FL/OT	(xx/ss)		(Kg)
*1= F=Frisk, FR=Friżat, RD=Piż qabel l-ipproċessar, GG=Bla Gargi u mnaddaf, DR=Piż manipulat, FL=Flett OT=Ieħor, iddeskrivi t-tip ta' prodott				
* 2 = Meta l-Kodiċi tal-Irkaptu jkun OT, iddeskrivi t-tip tal-irkaptu,				

7. ĊERTIFIKAT TAL-ESPORTATUR: Niddikjara li sal-ahjar għarfien u fehma tiegħi, l-informazzjoni mogħtija hawn fuq hija shiha, vera u korretta.

Isem:Isem il-kumpannija:Indirizz:Firma:Data:Numru tal-Liċenzja (jekk applikabbli):.....

8. VALIDAZZJONI TAL-GVERN Niddikjara li sal-ahjar għarfien u fehma tiegħi, l-informazzjoni mogħtija hawn fuq hija shiha, vera u korretta.

Piż totali tal-vjegg: Kg

Isem & Titolu:Firma:Data:Sigill tal-Gvern.....

TAQSIMA DWAR L-IMPORTAZZJONI:

9. ĊERTIFIKAT TAL-IMPORTATUR Niddikjara li sal-ahjar għarfien u fehma tiegħi, l-informazzjoni mogħtija hawn fuq hija shiha, vera u korretta.

Ċertifikazzjoni tal-Importatur (Pajjiż Intermedju / Entità Intermedja / Entità tas-Sajd Intermedja)

Isem:Indirizz:Firma:Data:Liċenzja (jekk applikabbli):.....

Ċertifikazzjoni tal-Importatur (Pajjiż Intermedju / Entità Intermedja / Entità tas-Sajd Intermedja)

Isem:..... Indirizz:Firma:Data:..... Liċenzja (jekk applikabbli):.....

Punt finali ta' Importazzjoni

Belt:..... Stat/Provincja:Pajjiż / Entità / Entità tas-Sajd:.....

NOTA: Jekk tintuża lingwa oħra għajr l-Ingliż jew il-Franċiż biex timtela din il-formola, jekk jogħġbok zid traduzzjoni bl-Ingliż ta' dan id-dokument.

STRUZZJONIJIET:

NUMRU TAD-DOKUMENT: Kaxxa biex il-Pajjiż emittenti jindika Numru tad-Dokument bil-kodiċi tal-pajjiż.

- (1) PAJJIŻ/ENTITAJIET/ENTITAJIET TAS-SAJD TAL-BANDIERA: Imla l-isem tal-pajjiż tal-bastiment li qabad it-tonn obeż fil-vjeġġ u ħareġ dan id-Dokument. Skont ir-Rakkomandazzjoni, huwa biss l-istat tal-bandiera tal-bastiment li jkun qabad it-tonn obeż fil-vjeġġ li jista' joħroġ dan id-Dokument jew, jekk il-bastiment ikun qed jopera taħt arrangament ta' nolegg, l-istat esportatur.
- (2) DESKRIZZJONI TAL-BASTIMENT(jekk applikabbli): Imla l-isem u n-numru tar-registrazzjoni, it-tul totali (LOA) u n-numru tar-registru tal-IOTC tal-bastiment li ġabar it-tonn obeż fil-vjeġġ.
- (3) NASES (jekk applikabbli): Imla l-isem tan-nassa li qabdet it-tonn obeż fil-vjeġġ.
- (4) PUNT TAL-ESPORTAZZJONI: Identifika l-Belt, l-Istat jew il-Provinċja, u l-Pajjiż li minnu ġie esportat it-tonn obeż.
- (5) ŻONA TAL-QBID: Ivverifika ż-żona tal-qbid. (Jekk ġew immarkati (b) jew (c), il-punti 6 u 7 hawn taħt ma għandhomx għalfejn jimtlew.)
- (6) DESKRIZZJONI TAL-ĦUT: L-esportatur irid jipprovdi, sal-ogħla grad ta' preċiżjoni, l-informazzjoni li ġejja.

NOTA: Ringiela waħda għandha tiddekrivi tip wieħed ta' prodott

- (1) Tip ta' Prodott: Identifika t-tip ta' prodott li qed jiġi ttrasportat bħala jew FRISK jew inkella FFRIŻAT, u fil-forma PIŻ QABEL L-IPPROĊESSAR, BLA GARĠI U MNADDAF, PIŻ MANIPULAT, FLETT jew OHRA. Għal OHRA, iddekrivi t-tip ta' prodotti fil-vjeġġ.
- (2) Żmien il-Qbid: Imla żmien il-qbid (bix-xahar u s-sena) tat-tonn obeż fil-vjeġġ
- (3) Kodiċi tal-Irkaptu: Identifika t-tip ta' rkaptu li ntuża għall-qbid tat-tonn obeż bl-użu tal-lista ta' hawn taht. Għal TIP IEHOR, iddekrivi t-tip ta' rkaptu, inkluż it-trobbija.
- (4) Piż nett tal-prodott: f'kilogrammi.
- (5) ĊERTIFIKAZZJONI TAL-ESPORTATUR: Il-persuna jew il-kumpanija li tesporta l-vjeġġ tat-tonn obeż trid tipprovdi isimha, l-isem tal-kumpanija, l-indirizz, il-firma, id-data meta l-vjeġġ ġie esportat, u n-numru tal-liċenzja tan-negozjant (jekk applikabbli).

- (6) VALIDAZZJONI TAL-GVERN: Imla l-isem u t-titlu sħiħ tal-uffiċjal li jiffirma d-Dokument. L-uffiċjal għandu jkun impjegat minn awtorità kompetenti tal-gvern tal-istat tal-bandiera tal-bastiment li jkun qabad it-tonn obeż li jidher fuq id-Dokument jew individwu jew istituzzjoni oħra awtorizzata mill-istat tal-bandiera. Meta jkun xieraq, dan ir-rekwiżit jiġi rinunzjat skont il-validazzjoni tad-dokument minn uffiċjal tal-gvern, jew jekk il-bastiment ikun qed jopera taħt arrangament ta' nolegg, minn uffiċjal tal-gvern jew individwu awtorizzat iehor jew istituzzjoni tal-istat esportatur. Il-piż totali tal-vjeġġ għandu jiġi speċifikat ukoll f'din il-kaxxa.
- (7) ĊERTIFIKAZZJONI TAL-IMPORTATUR: Il-persuna jew il-kumpanija li timporta t-tonn obeż trid tipprovdi isimha, l-indirizz, il-firma, id-data li fiha gie importat it-tonn obeż, in-numru tal-liċenzja (jekk applikabbli), u l-punt finali tal-importazzjoni. Dan jinkludi importazzjonijiet f'pajjizi intermedji/entitajiet intermedji/entitajiet tas-sajd intermedji. Għall-prodotti friski u mkessħa, il-firma tal-importatur tista' tiġi sostitwita minn persuna ta' kumpanija ta' żdoganar tal-merkanzija meta l-awtorità għall-firma tkun akkreditata lilha b'mod xieraq mill-importatur.

KODIĊI TAL-IRKAPTU:

KODIĊI TAL-IRKAPTU TIP TAL-IRKAPTU,

BB	DGĦAJSA TAS-SAJD BIL-LIXKA
GILL	GĦAŻEL
HAND	XLIEF
HARP	HARPUN
LL	KONZ
MWT	XIBKA TAT-TKARKIR PELAĠIKU
PS	TARTARUN TAL-BORŻA
RR	QASBA U RUKKELL
SPHL	XLIEF SPORTIV
SPOR	SAJD SPORTIV MHUX IKKCLASSIFIKAT
SURF	SAJD TAL-WIĊĊ MHUX IKKCLASSIFIKAT
TL	XLIEF IKKURAT
TRAP	NASSA
TROL	XLIEF BIR-RIXA
UNCL	METODI MHUX SPEĊIFIKATI
OT	TIP IEHOR

IBGHAT LURA KOPJA TAD-DOKUMENT KOMPLUT LIL: (l-isem tal-uffiċċju tal-awtorità kompetenti tal-Istat tal-bandiera).

ANNES 9

Ċertifikat ta' esportazzjoni mill-ġdid tat-tonn obeż tal-IOTC

NUMRU TAD-DOKUMENT	ĊERTIFIKAT TA' ESPORTAZZJONI MILL-ĠDID TAT-TONN OBEŻ TAL-IOTC		
TAQSIMA DWAR L-ESPORAZZJONI MILL-ĠDID:			
1. PAJJIŻ/ENTITÀ/ENTITÀ TAS-SAJD LI QED JESPORTAW MILL-ĠDID			
2. PUNT TAL-ESPORAZZJONI MILL-ĠDID			
3. DESKRIZZJONI TAL-HUT IMPORTAT			
Tip ta' Prodott(*) F/FR RD/GG/DR/FL/OT	Piż Nett (Kg)	Pajjiż/Entità/Entità tas-Sajd tal-Bandiera	Data tal-Importazzjoni
4. DESKRIZZJONI TAL-HUT GHALL-ESPORAZZJONI MILL-ĠDID			
Tip ta' Prodott(*) F/FR RD/GG/DR/FL/OT	Piż Nett (Kg)		
*F=FRISK, FR=Frizat, RD=Piż qabel l-ipproċessar, GG=Bla Gargi u mnaddaf, DR=Piż manipulat, FL=Flett OT=Iehor(Iddeskrivi t-tip ta' prodott)			
5. ĊERTIFIKAZZJONI TAL-ESPORATUR MILL-ĠDID: Niċċertifika li sal-ahjar gharfien u fehma tiegħi, l-informazzjoni mogħtija hawn fuq hija shiħa, vera u korretta.			
Isem/Isem il-KumpannijaIndirizzFirmaDataNumru tal-Liċenzja (jekk applikabli).....			

6. VALIDAZZJONI TAL-GVERN: Niddikjara li sal-aħjar għarfien u fehma tiegħi, l-informazzjoni mogħtija hawn fuq hija shiħa, vera u korretta.

Isem & TitluFirmaDataSigill tal-Gvern.....

TAQSIMA DWAR L-IMPORTAZZJONI:

7. ĊERTIFIKAZZJONI TAL-IMPORTATUR: Niċcertifika li sal-aħjar għarfien u fehma tiegħi, l-informazzjoni mogħtija hawn fuq hija shiħa, vera u korretta.

Ċertifikazzjoni tal-Importatur (Pajjiż Intermedju / Entità Intermedja / Entità tas-Sajd Intermedja)

Isem: Indirizz:Firma: Data: Liċenzja(jekk applikabbli)

Ċertifikazzjoni tal-Importatur (Pajjiż Intermedju / Entità Intermedja / Entità tas-Sajd Intermedja)

Isem: Indirizz:Firma:Data:Liċenzja.(jekk applikabbli).....

Ċertifikazzjoni tal-Importatur (Pajjiż Intermedju / Entità Intermedja / Entità tas-Sajd Intermedja)

Isem:Indirizz:Firma:Data:Liċenzja (jekk applikabbli).....

Punt finali ta' Importazzjoni

Belt:Stat/Provinċja:Pajjiż / Entità / Entità tas-Sajd:.....

NOTA: Jekk tintuża lingwa oħra għajr l-Ingliż jew il-Franċiż biex timtela din il-formola, jekk jogħġbok żid traduzzjoni bl-Ingliż ta' dan id-dokument.

STRUZZJONIJIET

NUMRU TAD-DOKUMENT: Kaxxa biex il-Pajjiż emittenti/Entità/Entità tas-Sajd jindikaw numru tad-dokument bil-kodiċi tal-Pajjiż /Entità/Entità tas-Sajd.

(1) PAJJIŻ/ENTITÀ/ENTITÀ TAS-SAJD LI QED JESPORTAW MILL-ĠDID

Imla l-isem tal-Pajjiż/Entità/Entità tas-Sajd li jesportaw mill-ġdid it-tonn obeż fil-vjeġġ u li ħarġu dan iċ-Ċertifikat. Skont ir-Rakkomandazzjoni, huwa biss il-Pajjiż/l-Entità/l-Entità tas-Sajd li qed jesportaw mill-ġdid li jistgħu johorġu dan iċ-Ċertifikat.

(2) PUNT TAL-ESPORTAZZJONI MILL-ĠDID

Identifika l-Belt/il-Provinċja tal-Istat u l-Pajjiż/l-Entità/l-Entità tas-Sajd li minnhom ġie esportat mill-ġdid it-tonn obeż.

(3) DESKRIZZJONI TAL-HUT IMPORTAT

L-esportatur irid jipprovdi, sal-ogħla grad ta' preċiżjoni, l-informazzjoni li ġejja: **NOTA:** Ringiela waħda għandha tiddeskrivi tip wiehed ta' prodott. (1) Tip ta' prodott: Identifika t-tip ta' prodott li qed jiġi ttrasportat bħala jew FRISK jew inkella FRIŻAT, u fil-forma PIŻ QABEL L-IPPROĊESSAR, BLA GARĠI U MNADDAF, PIŻ MANIPULAT, FLETT jew OHRA. Għal OHRA, iddeskrivi t-tip ta' prodotti fil-vjeġġ. (2) Piż nett: Piż nett tal-prodott f'kilogrammi. (3) Pajjiż/Entità/Entità tas-Sajd tal-Bandiera: l-isem tal-Pajjiż/Entità/Entità tas-Sajd tal-bastiment li qabdu t-tonn obeż fil-vjeġġ. (4) Data tal-importazzjoni: Data tal-importazzjoni.

(4) DESKRIZZJONI TAL-ĦUT GHALL-ESPORTAZZJONI MILL-ĠDID

L-esportatur irid jipprovdi, sal-oghla grad ta' preċiżjoni, l-informazzjoni li ġejja: NOTA: Ringiela waħda għandha tiddekrivi tip wiehed ta' prodott. (1) Tip ta' prodott: Identifika t-tip ta' prodott li qed jiġi ttrasportat bħala jew FRISK jew inkella FFRIŻAT, u fil-forma PIŻ QABEL L-IPPROĊESSAR, BLA GARĠI U MNADDAF, PIŻ MANIPULAT, FLETT jew OHRA. Għal OHRA, iddekrivi t-tip ta' prodotti fil-vjeġġ. (2) Piż nett: Piż nett tal-prodott f'kilogrammi.

(5) ĊERTIFIKAZZJONI TAL-ESPORTATUR MILL-ĠDID

Il-persuna jew il-kumpannija li tesporta mill-ġdid il-vjeġġ tat-tonn obeż trid tipprovdi isimha, l-indirizz, il-firma, id-data meta l-vjeġġ ġie esportat mill-ġdid, u n-numru tal-liċenzja tal-esportatur mill-ġdid (jekk applikabbli).

(6) VALIDAZZJONI TAL-GVERN

Imla l-isem u t-titlu sħiħ tal-uffiċjal li jiffirma d-Dokument. L-uffiċjal irid ikun impjegat minn awtorità governattiva kompetenti tal-Pajjiż/Entità/Entità tas-Sajd tal-esportazzjoni mill-ġdid li jidhru fuq iċ-Ċertifikat, jew individwu jew istituzzjoni ohra awtorizzata biex tivvalida dawn iċ-ċertifikati mill-awtorità governattiva kompetenti.

(7) ĊERTIFIKAZZJONI TAL-IMPORTATUR

Il-persuna jew il-kumpanija li timporta t-tonn obeż trid tipprovdi isimha, l-indirizz, il-firma, id-data li fiha ġie importat it-tonn obeż, in-numru tal-liċenzja (jekk applikabbli) u l-punt finali tal-importazzjoni. Dan jinkludi importazzjonijiet f'Pajjiżi intermedji/Entitajiet intermedji/Entitajiet tas-Sajd intermedji. Għall-prodotti friski u mkessha, il-firma tal-importatur tista' tiġi sostitwita minn persuna ta' kumpanija ta' żdoganar tal-merkanzija meta l-awtorità għall-firma tkun akkreditata lilha b'mod xieraq mill-importatur.

IBGHAT LURA KOPJA TAĊ-ĊERTIFIKAT KOMPLUT LIL: (l-isem tal-uffiċċju tal-awtorità kompetenti tal-Pajjiż/Entità/Entità tas-Sajd tal-esportazzjoni mill-ġdid).

ANNEX 10

L-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta bil-quddiem mill-bastimenti li qed jitolbu li jidhlu fil-port

1.	Port tal-waqfa intenzjonat						
2.	Stat tal-Port						
3.	Data u ħin previsti tal-wasla						
4.	Skop(ijiet)						
5.	Port u data tal-aħħar port tal-waqfa						
6.	Isem tal-bastiment						
7.	Stat tal-Bandiera						
8.	Tip ta' bastiment						
9.	Sinjal Internazzjonali tas-Sejha bir-						
10.	Informazzjoni ta' kuntatt tal-						
11.	Sid(ien) il-bastiment						
12.	ID taċ-ċertifikat tar-registrazzjoni						
13.	ID tal-IMO tal-bastiment, jekk						
14.	ID esterna, jekk disponibbli						
15.	ID tal-IOTC						
16.	VMS	Le	Iva: Nazzjonali	Iva: RFMO(s)	Tip:		
17.	Dimensjonijiet tal-bastiment	Tul		Wisgħa		Pixka	
18.	Isem u nazzjonalità tal-kaptan tal-bastiment						

19. Awtorizzazzjoni(jiet) tas-sajd rilevanti								
Identifikatur	Maħruġa minn	Validità	Żona/i tas-sajd	Speċi	Irkaptu			
20. Awtorizzazzjoni(jiet) tat-trażbord rilevanti								
Identifikatur		Maħruġa minn		Validità				
Identifikatur		Maħruġa minn		Validità				
21. Informazzjoni dwar it-trażbord rigward il-bastimenti donaturi								
Data	Post	Isem	Stat tal-Bandiera	Numru tal-ID	Speċi	Forma tal-prodott	Żona tal-qbid	Kwantità
22. Qabda totali abbord						23. Qabda li għandha		
Speċi	Forma tal-prodott	Żona tal-qbid	Kwantità		Kwantità			